

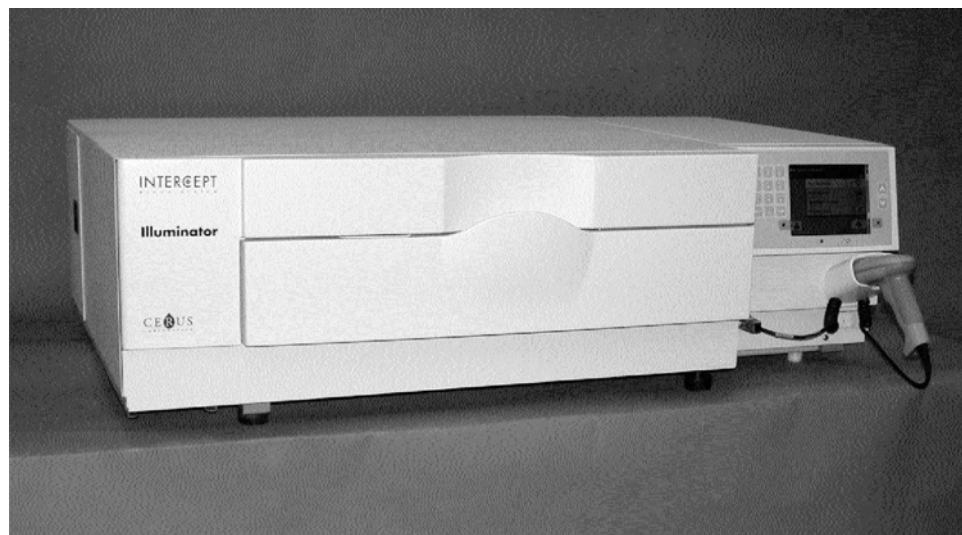
CERUS

Brugermanual

INTERCEPT LYSBOKS

INT100

- **INT100-50 til 50 Hz**
- **INT100-60 til 60 Hz**





Cerus Corporation
2550 Stanwell Drive
Concord, CA 94520 USA

Fremstillet i USA

Cerus og INTERCEPT er varemærker, der tilhører Cerus Corporation.



Cerus Europe B.V.
Stationsstraat 79-D
3811 MH Amersfoort
The Netherlands





Brugermanual

INTERCEPT LYSBOKS

INT100

Software Version 4.2

Lysboksens serienummer _____

Denne side er med vilje blank.

Overordnet indholdsfortegnelse

(Hver enkelt kapitel har en detaljeret indholdsfortegnelse)

<u>Kapitler</u>	<u>SIDE</u>
1. Hvad lysboksen gør	1-1
2. Hvordan denne håndbog skal bruges	2-1
3. Beskrivelse af lysboksen	3-1
4. Hvordan lysboksen skal anvendes	4-1
5. Fejlfinding	5-1
6. Vedligeholdelse, transport og opbevaring, garanti og service	6-1
7. Specifikationer	7-1
8. Bilag	8-1

Denne side er med vilje blank.

Kapitel 1. **Hvad lysboksen gør**

<u>AFSNIT</u>	<u>SIDE</u>
1.1 Hvad lysboksen gør	1-3
1.2 Tilsløget anvendelse af lysboksen	1-4
1.3 Indikationer for anvendelse	1-5
1.4 Kontraindikationer	1-6
1.5 Bemærkninger til klinikere	1-7
1.6 Advarsler	1-8
1.7 Forsigtighedsregler	1-11

Denne side er med vilje blank.

Afsnit 1.1 **Hvad lysboksen gør**

INTERCEPT lysboksen afgiver som en del af patogeninaktiveringsprocessen en kontrolleret dosis ultraviolet lys af type A (UV-A) til blodprodukter. Lysboksen anvendes i sammenhæng med trombocytter og plasma i et INTERCEPT fremstillingssæt. Fremstillingssættet gør det muligt at behandle blodprodukter i et lukket system. Lysboksen opsamler data for blodprodukter og behandler og overfører disse data til en printer eller computer.

Hvert enkelt blodprodukt anvender et specifikt fremstillingssæt. Det er vigtigt at anvende det rigtige fremstillingssæt og bruge sæt, der er godkendt af de lokale myndigheder.

Nedenstående er en kort oversigt over patogeninaktiveringsprocessen:

- Blodproduktet fremstilles af fuldblod eller ved aferese.
- Blodproduktet blandes derefter med amotosalen HCL.
- Amotosalenet interagerer med DNA eller RNA i virus, bakterier, parasitter eller leukocytter, hvis disse findes i blodproduktet.
- Når blodproduktet med amotosalen udsættes for UV-A-lys, ”krydsbindes” amotosalen og DNA eller RNA. Patogener kan forhindres i replikation ved hjælp af denne proces.
- Det resterende amotosalen reduceres ved hjælp af adsorption før opbevaring.

Afsnit 1.2 Tilsigtet anvendelse af lysboksen

”Lysboksen” refererer til INTERCEPT lysboksene INT100. INTERCEPT lysboksen er kun til brug i patogeninaktiveringsprocessen for at levere UVA-lys til den fotokemiske behandling af blodprodukter. Lysboksen må kun anvendes af personale, der er oplært i at udføre INTERCEPT-blodsystemprocessen.

Afsnit 1.3 Indikationer for anvendelse

Trombocytter og plasma behandlet med INTERCEPT blodsystemprocessen er indiceret til hjælp for patienter, der har behov for transfusioner, jf. retningslinierne for klinisk praksis.

Afsnit 1.4 Kontraindikationer

Brug af trombocytter og/eller plasma behandlet med INTERCEPT blodsystemprocessen er kontraindiceret til patienter med en anamnese, hvor der er allergisk reaktion på amotosalen eller psoralener.

Afsnit 1.5 Bemærkninger til klinikere

Selv om laboratoriestudier af amotosalenbehandling med UV-A-lys har vist reduktion i niveauerne af visse vira og bakterier, findes der ingen patogeninaktiveringsproces, som bevisligt eliminerer alle patogener.

Neonatale patienter, som har behov for blodprodukttransfusion under lysterapibehandling af hyperbilirubinæmi, skal behandles med lysterapiudstyr, som ikke udsender lys på under 425 nm, for at undgå en teoretisk potensering af en interaktion mellem UV-A-lys og psoralen, der resulterer i erytem.

Afsnit 1.6 Advarsler

Nedenstående advarselsmeddelelser vil gøre opmærksom på mulige farer, som kan medføre personskade. Dette omfatter også forhold, som kan have indvirkning på resultater af patogeninaktivering.

Advarselsmeddelelserne er opført efter det afsnit, hvori de forekommer.

Kapitel 3: BESKRIVELSE AF LYSBOKSEN

- **ADVARSEL** Hvis blodproduktet lækker ned i bakken, kan blodproduktet løbe ud, når skuffen tippes. Hvis bakken er over operatørens øjenhøjde, bør operatøren bruge øjenbeskyttelse, mens skuffen tippes.

Afsnit 3.5 – *Lysboksens dør og skuffe*

- **ADVARSEL** Amotosalen i kontakt med huden kan forårsage lysfølsomhed, hvor der er ultraviolet lys. Hvis huden eksponeres, skylles den eksponerede hud gentagne gange med vand:

Afsnit 3.5 – *Lysboksens dør og skuffe*

Kapitel 4: HVORDAN LYSBOKSEN SKAL ANVENDES

- **ADVARSEL** Alt materiale, der indeholder trombocytter eller plasma (herunder også slanger) skal anbringes i det store rum i lysboksen, for at behandlingen kan være hensigtsmæssig. INTERCEPT blodsystemet er gyldigt med uhindret lysgennemstrømning gennem bakken og belsningsposen med blodproduktet. Der må ikke være etiketter eller andet materiale i dette område. Etiketterne må kun anbringes på belsningsposens klap. Bakken skal være ren. Belsningsposen må ikke foldes.


Afsnit 4.3 – *Klargør fremstillingssæt*

- **ADVARSEL** Slangen, der indeholder blodprodukt blandet med amotosalen, skal holdes i den venstre side af kammeret, hvor belsningen sker. Trombocyt- eller plasmaprodukt i slangen, der ikke er helt inden for det område, der belses, vil ikke blive patogeninaktiverede.

Afsnit 4.3 – *Klargør fremstillingssæt*

-  **ADVARSEL** **Kontroller, at hver enkelt poses stregkoder og kammerposition indføres korrekt i lysboksen.**

Afsnit 4.4 – Scan stregkoder

-  **ADVARSEL** **Delvis belysning er ikke gyldig til patogeninaktivering. Forsøg ikke at behandle en delvist behandlet enhed igen. Undgå at behandle et blodprodukt mere end én gang. Klager over patogeninaktivering kan ikke støttes for delvist belyste enheder, og disse enheder skal kasseres.**

Afsnit 4.7 – Afbrydelse af belysning

Afsnit 4.8 – Fjern fremstillingssæt

Kapitel 6: VEDLIGEHOLDELSE, TRANSPORT OG OPBEVARING,
GARANTI OG SERVICE

-  **ADVARSEL** **Lysboksen skal løftes eller bæres af mindst to personer eller ved hjælp af mekanisk løfteudstyr.**

Afsnit 6.2 – Udvalgelse af et sted til lysboksen


Afsnit 6.4 – Transport og opbevaring

-  **ADVARSEL** **Der må ikke stables mere end to lysbokse oven på hinanden.**


Afsnit 6.2 – Udvalgelse af en plads til lysboksen

-  **ADVARSEL** **Sluk for lysboksen og afbryd strømkilden, før der foretages vedligeholdelse af lysboksen.**

Afsnit 6.3 – Rengøring af lysboksen


-  **ADVARSEL** **Blodprodukter, der indeholder amotosalen, skal behandles som andre blodprodukter, hvilket vil sige som biologisk skadeligt materiale. Følg de retningslinier for brug af beskyttelsesudstyr, rengøring og bortskaffelse, som er udformet i din afdeling.**

Afsnit 6.3 – Rengøring af lysboksen


-  **ADVARSEL** **Hvis blodproduktet lækker ned i bakken, kan blodproduktet løbe ud, når skuffen tippes. Hvis bakken er over operatørens øjenhøjde, bør operatøren bruge øjenbeskyttelse, mens skuffen tippes.**

Afsnit 6.3 – Rengøring af lysboksen


Kapitel 7: SPECIFIKATIONER

-  **ADVARSEL** Brug af andet tilbehør eller andre kabler end dem der er nævnt i denne vejledning udskiftning af indvendige dele kan forårsage forøgede emissioner fra lysboksene eller nedsat immunitet.

Afsnit 7.2 – *Lysboksens overensstemmelse med standarder*

-  **ADVARSEL** Lysboksene bør ikke bruges ved siden af eller stablet oven på andet af fabrikkens udstyr. Hvis det er nødvendigt at bruge dem ved siden eller oven på andet udstyr, bør de overvåges for at kontrollere, at de fungerer normalt i den konfiguration, som de skal bruges i.


Afsnit 7.2 – *Lysboksens overensstemmelse med standarder*

-  **ADVARSEL** Benene på stik, der er forsynet med ESU-advarselssymbolet, bør ikke berøres, og der må ikke etableres forbindelser til disse stik, med mindre ESU-sikkerhedsprocedurerne følges.

Forsigtighedsprocedurerne omfatter:

- metoder til at forhindre at der akkumuleres elektrostatisk ladning (f.eks. aircondition, befugtning, ledende gulvbelægninger, non-syntetisk tøj);
- afladning af kroppen mod UDSTYRETS eller SYSTEMETS ramme eller til jorden eller en stor metalgenstand;
- binde sig selv til UDSTYRET eller SYSTEMET eller jorden med en håndledsstrop.

Afsnit 7.2 – *Lysboksens overensstemmelse med standarder*

-  **ADVARSEL** Lysboksen skal være tilsluttet til netspændingen og have jordforbindelse for at opfylde de relevante standarder.

Afsnit 7.3 – *Krav til lysboks*

Afsnit 1.7 Forsigtighedsregler

Nedenstående forsigtighedsregler gør opmærksom på eventuelle tilstande, som kan påvirke blodproduktkvaliteten, beskadige lysboksen, eller få lysboksen til at udsende en alarm uden grund.

Forsigtighedsreglerne er opført efter det afsnit, hvori de forekommer.

Kapitel 3: BESKRIVELSE AF LYSBOKSEN

- ! **FORSIGTIG** Hvis en del af lysboksbakken er beskadiget (revnet, ridset eller uklar), skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes angående udskiftning. Anvend ikke lysboksen, hvis bakken er beskadiget.

Afsnit 3.5 – Lysboksens dør og skuffe

- ! **FORSIGTIG** Dato eller klokkesæt må ikke ændres, mens der er enheder i lysboksen.

Afsnit 3.6 – Lysboksindstillinger

- ! **FORSIGTIG** Belysningsetiketter kan ikke fryses og optøs.

Afsnit 3.6 – Lysboksindstillinger

Kapitel 4: HVORDAN LYSBOKSEN SKAL ANVENDES

- ! **FORSIGTIG** Kontroller, at alle slanger er i bakken, før låget og skuffen lukkes.

Afsnit 4.5 – Gentag klargøring af sæt til pose 2

- ! **FORSIGTIG** Belysningen må ikke afbrydes, med mindre det er absolut nødvendigt. Det vil resultere i ukorrekt behandlede blodprodukter, som skal kasseres.

Afsnit 4.7 – Afbrydelse af belysning

Kapitel 6: VEDLIGEHOLDELSE, TRANSPORT OG OPBEVARING,
GARANTI OG SERVICE

- ! **FORSIGTIG** Lysboksen må ikke anvendes, hvis der er kondens på den. En fugtighed på mere end 80 % kan afkorte instrumentkomponenternes levetid.

Afsnit 6.2 – Udvalgelse af en plads til lysboksen

- ! **FORSIGTIG** Brug udelukkende godkendte opløsningsmidler til at rengøre og desinficere bakken, da opløsningsmidler, som ikke er godkendt, kan forårsage skade.

Afsnit 6.3 – Rengøring af lysboksen

- ! **FORSIGTIG** Hvis en del af lysboksbakken er beskadiget (revnet, ridset eller uklar), skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes angående udskiftning. Anvend ikke lysboksen, hvis bakken er beskadiget.

Afsnit 6.3 – Rengøring af lysboksen

Kapitel 7: SPECIFIKATIONER

- ! **FORSIGTIG** Lysboksene kræver særlige forsigtighedsforanstaltninger med hensyn til elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) og skal installeres og tages i brug, så de er i overensstemmelse med EMC-informationen i ovenstående tabeller.

Afsnit 7.2 – Lysboksens overensstemmelse med standarder

- ! **FORSIGTIG** Bærbart og mobilt udstyr til radiofrekvens (RF) kommunikation kan påvirke lysboksen og forstyrre elektronikken, så lysboksen går i stå.

Afsnit 7.2 – Lysboksens overensstemmelse med standarder

- ! **FORSIGTIG** Hvis sikringen springer efter udskiftning af en pære, må lysboksen ikke anvendes. Kontakt den autoriserede servicerepræsentant for at få assistance.

Afsnit 7.3 – Krav til lysboks

- ! **FORSIGTIG** Hvis der anvendes Codabar (undtagen Monarch 11 og UKBTS), vil lysboksen ikke evaluere de indlæste datas integritet. Kontrollér, at de indlæste data matcher de oplysninger, der vises på lysboksens skærm.

Afsnit 7.4 – Stregkodekompatibilitet

Kapitel 2. Hvordan denne håndbog skal bruges

<u>AFSNIT</u>	<u>SIDE</u>
2.1 Sådan kommer man i gang	2-3
2.2 Symboler	2-5
2.3 Anvendte konventioner i denne manual	2-9

Denne side er med vilje blank.

Afsnit 2.1 **Sådan kommer man i gang**

Dette afsnit forklarer, hvordan lysboksmanualen skal anvendes.

Denne manual giver detaljerede oplysninger om brugen af INTERCEPT lysboksen. Den supplerer de indlægssedler, som følger med INTERCEPT fremstillingssættene. Der er behandlingstrin før og efter belysning, som ikke er beskrevet i denne manual, men som er beskrevet i indlægssedlen til hvert enkelt fremstillingssæt. Anvisningerne kan være lidt forskellige for hvert blodprodukt, så det er vigtigt at læse anvisningerne til det rigtige sæt.

Manualen begynder med en indholdsfortegnelse, som beskriver hvert enkelt kapitel. Indholdsfortegnelsen for hvert enkelt kapitel har detaljerede afsnit. Hvert kapitel er opdelt i afsnit med fotografier og skærbilleder, som forklarer lysboksens funktioner eller procedurer. Nogle kapitler har ”Spørgsmål og svar” til slut. Manualen indeholder følgende kapitler:

- Kapitel 1 Hvad lysboksen gør

Dette kapitel forklarer hvilke funktioner lysboksen udfører, indikationerne for brug og kontraindikationer samt opsummerer alle advarsler og forsigtighedsregler, som anvendes gennem hele manualen.

- Kapitel 2 Hvordan denne manual skal bruges

Dette kapitel forklarer, hvordan manualen skal bruges, og de symboler, der er anvendt i manualen, på lysboksen og på transportkartonen.

- Kapitel 3 Beskrivelse af lysboksen

Dette kapitel beskriver lysboksens dele og de lysboksfunktioner, der kan indstilles til det enkelte laboratorium, såsom datoformat og sprog.

- Kapitel 4 Hvordan lysboksen skal anvendes

Dette kapitel beskriver den daglige betjening af instrumentet, idet det forklarer, hvordan belyningsprocedurer skal udføres.

- Kapitel 5 Fejlfinding

Dette kapitel opsummerer spørgsmål og svar, der er fundet i hvert enkelt kapitel, samt fejlfindingsmeddelelser og operatørindgreb.

- Kapitel 6 Vedligeholdelse, transport og opbevaring, garanti og service

Dette kapitel beskriver rengøring og almindelig vedligeholdelse og giver oplysninger om, hvordan lysboksen skal opbevares og flyttes. Det indeholder garantierklæring og serviceinstruktioner.

- Kapitel 7 Specifikationer

Dette kapitel oplyser de tekniske specifikationer for lysboksen.





- Kapitel 8 Bilag

Dette bilag indeholder en ordliste og en oversigt over de trin operatøren skal følge.

Afsnit 2.2 **Symboler**

Symboler anvendt i denne vejledning






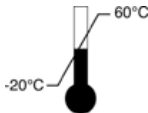
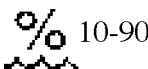

Følgende symboler er anvendt i hele manualen.
Hvert symbol og dets betydning er vist nedenfor:

Symbol	Hvad symbolet betyder
	Advarsel
	Forsigtig
	Bemærk
	Spm. & Sv. (spørgsmål og svar)

- Advarsler gør opmærksom på mulige farer, som kan medføre personskaade.
- Forsigtighedsregler gør opmærksom på tilstande, som kan beskadige lysboksen, påvirke belysningen af poserne eller få lysboksen til at udsende en unødvendig alarm.
- Bemærkningerne anfører punkter af interesse.
- Spørgsmål og svar behandler almindelige spørgsmål.












**Symboler
Anvendt
på Lysboks-
pakningen**











Følgende symboler anvendes på den yderkarton, som lysboksen sendes i:

Symbol	Hvad symbolet betyder og instruktioner
REF	”Katalognummer” (EN 980).
SN	”Serienummer” (EN 980).
	”Dato for produktion” (EN 980).
	Obs! Se brugsanvisning (EN 980).
	”Opbevares tørt” (Forsendelseskartonen og indholdet SKAL opbevares tørt) (EN 20780).
	”Skrøbeligt, håndteres med forsigtighed” (Forsendelseskartonen og indholdet skal håndteres med forsigtighed) (EN 20780).
	”Denne side op” (Emballagen skal have den rigtige side op) (EN 20780).
	”Temperaturbegrænsninger” (Forsendelseskartonen og indholdet skal opbevares inden for et bestemt temperaturområde under transport) (EN 20780).
	”Relativ fugtighed” (Forsendelseskartonen og indholdet skal opbevares inden for et bestemt fugtighedsområde under transport) (ISO 7000).
CE	Denne mærkning betyder, at udstyret er i overensstemmelse med Direktiv for medicinsk udstyr, 93/42/EØF, udstedt af Rådet for De Europæiske Fællesskaber.
	”Producent” (EN 980)
EC REP	”Autoriseret repræsentant i EU” (EN 980)

**Symboler
 Anvendt
 på Lysboks**

Følgende symboler er anvendt på lysboksen:

Symbol	Hvad symbolet betyder
	Vip – dette er knappen, som vipper skuffen.
	Sol – denne side af bakken eksponeres for lys under belyningsprocessen.
	Skruenøgle eller svensknøgle – denne viser vedligeholdelseslyset. Når dette lys er ravgult, kræver lysboksen vedligeholdelse.
	Strømafbryder – Strøm tændt.
	Strømafbryder – Strøm slukket.
	Forsigtig: Højspænding.
	Obs! Se brugsanvisningen (EN 980).
	Jordforbindelse.
	Vekselstrøm.
1	RS-232 strekkodescannerport (lysboxsens forside).
2	RJ-45 Ethernetport (lysboxsens bagside).
3	RS-232 mærkatprinterport (lysboxsens bagside).
4	25-bens parallelprinterport (lysboxsens bagside).
	Tilbagerykning, slet eller blad tilbage.
	Fortsæt eller blad fremad.

	<p>Denne mærkning betyder, at udstyret er i overensstemmelse med Direktiv for medicinsk udstyr, 93/42/EØF, udstedt af Rådet for De Europæiske Fællesskaber.</p>
	<p>Underwriter's Laboratories symbol, der betyder, at udstyret er i overensstemmelse med de specifikke retningslinjer for sikkerhed, som Underwriter's Laboratories har udstukket.</p>
	<p>"Serienummer" (EN 980).</p>
	<p>"Dato for fremstilling" (EN 980).</p>
	<p>"Katalognummer" (EN 980).</p>
	<p>Positionsindikator for posekammer 1.</p>
	<p>Positionsindikator for posekammer 2.</p>
	<p>Følsom over for elektrostatisk udladning.</p>
	<p>Kræver separat elektrisk og elektronisk affaldsindsamling</p>
	<p>CU US+Canada NRTL-certifikat (cTÜVus-mærke). Dette mærke angiver overensstemmelse med UL 61010-1:2004 R10.08 og CAN/CSA-C22.2 nr. 61010-1-04+G11 (R2009).</p>

Afsnit 2.3 **Anvendte konventioner i denne manual**

Når meddelelser fra lysboksens skærbillede citeres i manualen, vil de blive vist med fede typer og anførselstegn, f.eks.:

Skærmen **"Vælg en funktion"**.

I slutningen af nogle kapitler er der et Spørgsmål & Svar-afsnit med svar på ofte stillede spørgsmål.

Denne side er med vilje blank.

Kapitel 3. Beskrivelse af lysboksen

<u>AFSNIT</u>	<u>SIDE</u>
3.1 Lyssystem	3-3
3.2 Produktidentifikation og sporbarhed	3-4
3.3 Lysboks	3-5
3.4 Beskrivelse af frontpanel	3-6
Farve skærm	3-6
Statuslys	3-7
Stregkodescanner	3-8
Knapper	3-8
Funktionsknapper	3-9
Tastaturets taster	3-10
3.5 Lysboksens dør og skuffe	3-12
3.6 Lysboksindstillinger	3-16
3.7 Funktions- og sikkerhedsfaciliteter	3-26
3.8 Computertilslutninger	3-27
3.9 Spørgsmål og svar	3-28

Denne side er med vilje blank.

Afsnit 3.1 Lyssystem

INTERCEPT lysboksen afgiver som en del af patogeninaktiveringsprocessen en kontrolleret dosis ultraviolet lys af type A (UV-A) til trombocytter. Den indeholder fluorescerende rør/lamper over og under en klar bakke, hvor blodprodukterne placeres.

Bakken indeholder blodproduktet i venstre side og det vedhæftede sæt i højre side. Der kan være to ens sættyper illumineret samtidig. Man kan imidlertid kun illuminere én sættype ad gangen. F.eks. kan man ikke illuminere et storvolumen sæt og et lille volumen trombocyt sæt samtidig. Der er fire lamper over hvert kammer og fire lamper under hvert kammer for hvert blodprodukt, ialt seksten lamper.

Lysets korrekte bølgelængde kontrolleres ved hjælp af valget af rør/lamper og glasfiltre, som sorterer uønskede bølgelængder fra. Lysdosisen måles af sensorer kaldet fotodioder. Der er en sensor for hver to rør/lamper, hvilket vil sige fire sensorer for hvert blodprodukt. Disse sensorer kalibreres, når hver enkelt lysboks installeres og på foreskrevne tidspunkter efter installationen.

Lysboksen tilpasser belysningstiden, således at den korrekte lysdosis tildeles. Efterhånden som de fluorescerende rør/lamper bruges, aftager den lysmængde, de frembringer, gradvist. Belysningstiden vil være kortest med nye rør/lamper. Efterhånden som rørene/lamperne bliver ældre, vil belysningstiden gradvist blive længere. Den dosis UV-A-lys, der tildeles hvert enkelt blodprodukt, kontrolleres individuelt, selv når der er to produkter i lysboksen samtidig.

Rørene/lamperne fungerer parvist. Hvis et rør/en lampe svigter, slukkes den anden af de to rør/lamper også automatisk. Sensoren mellem de to rør/lamper registrerer, at de ikke er tændt. Hvis et/en rør/lampe svigter under behandling af et blodprodukt, er der ikke sket korrekt belysning. Dette vil blive vist på skærbilledet og registreret på behandlingsposten. Delvist belyste blodprodukter skal kasseres. Et blodprodukt må ikke belyses en gang mere.

Afsnit 3.2 **Produktidentifikation og sporbarhed**

Lysboksen genkender og er kompatibel med følgende stregkodeformater:

1. Codabar (inklusive Monarch 11 og UKBTS)
 - 10 numeriske tegn: 0 til 9
 - 6 kontroltegn: minus (-), dollartegn (\$), punktum (.), plus (+), kolon (:), stråstreg (/)
 - 8 start-/stoppegn: a, b, c, d, e, t, n, *, e (både store og små bogstaver er tilladt)
2. Code 128 (inklusive ISBT 128 og Eurocode)
 - Alle 128 ASCII-tegn

Du kan finde flere oplysninger i kapitel 7 i denne håndbog.

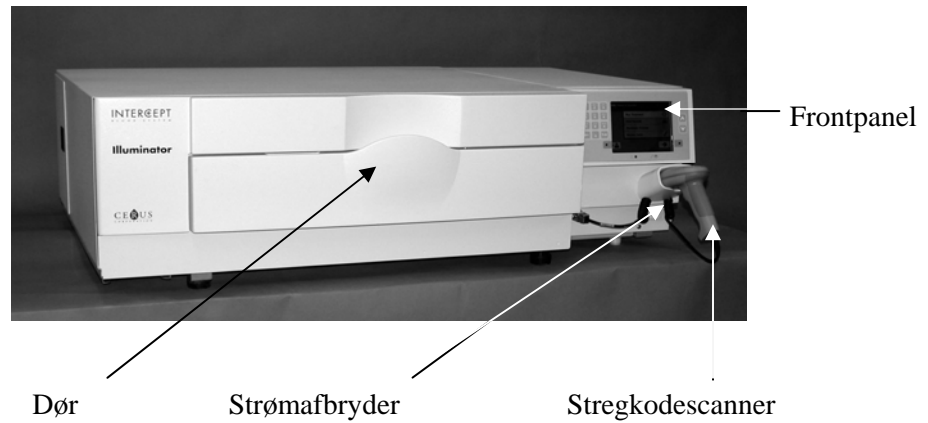
Hvert enkelt blodprodukt identificeres og spores ved hjælp af kombinationen af tappenummeret og blodproduktkoden. Denne identifikation indlæses i lysboksen ved at scanne de stregkoder, som afdelingen har påsat den endelige opbevaringspose.

Ved afslutningen af belysningstrinnet gemmes en post for hvert behandlet blodprodukt i lysboksen. Op til 3200 poster kan gemmes, udskrives og/eller overføres til en computer. Ved afslutningen af behandling nummer 3201 udskiftes behandlingspost nummer 1.

Afsnit 3.3 Lysboks

Lysboksen har to hovedområder af interesse for operatøren:

- frontpanelet, hvor operatørkontrollerne findes.
- døren og skuffen, hvor blodprodukterne placeres til belysning.

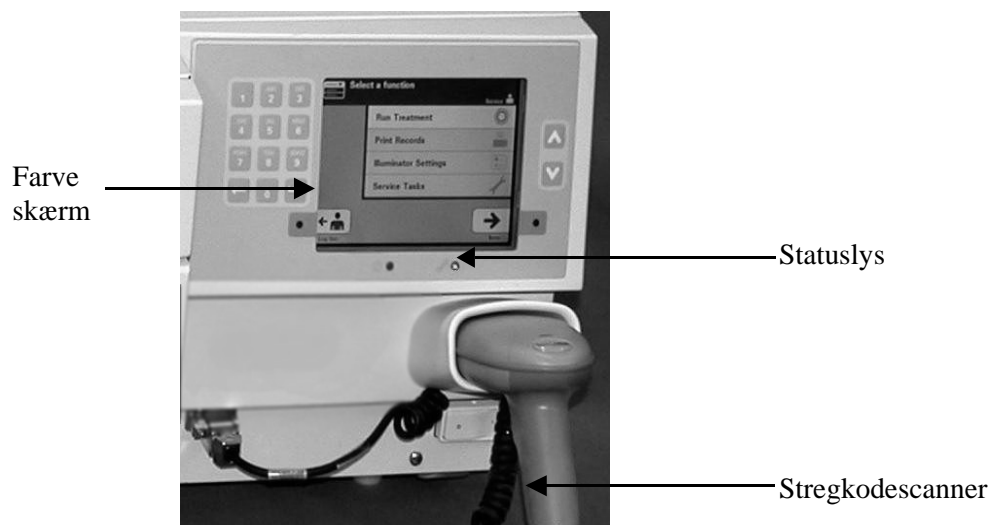


Dataportene og stik til strømforsyningsledningen befinder sig på bagsiden af lysboksen.

Afsnit 3.4 Beskrivelse af frontpanel

Lysboksens frontpanel består af separate dele som vist på billedet herunder. De knapper, der bruges til at styre operationen, findes på hver sin side af skærbilledet.




Disse dele er forklaret enkeltvist herunder.







Farve skærm

Skærbilledet er et flydende krystaldisplay (LCD-display), som giver anvisninger og andre meddelelser. Det er ikke en berøringsfølsom skærm. For at flytte fra et skærbillede til et andet eller vælge en funktion bruges knapperne på frontpanelet ved siden af skærbilledet.

Skærbillederne er ordnet efter funktioner og har symboler i det øverste venstre hjørne, der orienterer operatøren om funktionerne. Disse funktioner og symboler er vist i tabellen nedenfor.

Skærbilledsymbole	Funktion
	Hovedmenu
	Belysning
	Udskrivning
	Lysboksindstillinger

Meddelelserne kommer frem midt i skærbilledet. Foruden rutinemæssige kørselsskærbilleder er der tre typer meddelelsesskærbilleder. Skærbilled-symboler og den tilsvarende meddelelsestype er vist i tabellen nedenfor.

Skærbilledsymboler	Meddelelsestype
	Alarm
	Information
	Bekræftelse
Rødt skærbillede	Systemproblem
	Stregkodesymboler

Statuslys Statuslys refererer til de små, runde lys på frontpanelet på lysboksen.



”Strøm til” lys Servicelys

- (Lys til venstre). Dette lys er grønt, når strømmen er til.
- (Lys til højre) Når det gule servicelys tænder, kræver lysboksen vedligeholdelse.

Stregkode-scanner

På lysboksens forside er der en stregkodescanner. Stregkoderne scannes ind i lysboksen ved at pege med scanneren på stregkoden og trykke på udløseren.



Stregkode Scanner

Stregkoder bruges til at spore blodprodukter gennem INTERCEPT blodsysteemprocessen og findes på mærkaten på INTERCEPT fremstillingssættets endelige opbevaringspose.

Hvis laboratoriet anvender en stregkode til operatøridentifikation, kan man bruge den til indlæsning af operatør-ID i lysboksen og posterne.

- ☒ **BEMÆRK:** Hvis operatør-id'et er i Codabar-format, slettes tegnene for start og stop.

Systemet genkender stregkodeformaterne og Codabar Code 128.

Knapper



Der er tre typer knapper på lysboksens frontpanel:

- Piletaster – med op/ned-piletasterne kan du scrolle gennem skærmens valgmuligheder.
- Funktionsknapper – betydningen af disse knapper skifter for at guide dig gennem skærmens valgmuligheder.
- Tastatur – knapper med tal, bogstav og særlig tegnfunktion.

Piletasterne sidder til højre i skærmen:

Knapper	Funktion
^	Med pilen op kan du scrolle op gennem menuen
v	Med pilen ned kan du scrolle ned gennem menuen.

Når en mulighed er valgt, får den lys baggrund.







Funktionsknapper



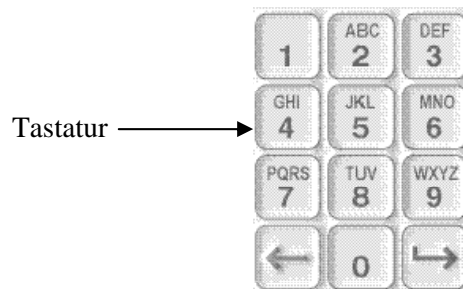
Funktionsknapperne har skærmsymboler og mærkater, der skifter i forhold til det trin du befinder dig på, for at hjælpe dig med at navigere gennem skærmene.

Nedenstående skærmsymboler og mærkater ses ved siden af funktionsknapperne.

✉ **BEMÆRK:** Tryk på funktionsknapperne ved siden af skærmsymbolerne.

Skærmsymbol	Mærkater og brug
	Tilbage/Rediger Brug denne knap for at vende tilbage til den forrige skærm eller for at redigere information.
	Annuller/Annuller behandling Brug denne knap for at: 1. Annullere lysboksens aktuelle funktion. For eksempel standse indlæsningen af stregkodeinformation og vende tilbage til den forrige skærm. 2. Annullere belyningsprocessen i en fejlsituation.
	Enter/Fortsæt/Login/Stop agitator/Start Brug denne knap for at: 1. Indlæse infomation på skærmen 2. Fortsætte til den næste skærm 3. Standse agitatoren efter belysning.
	Log af Brug denne knap til at afslutte den aktuelle procedure.
	OK/Færdig Brug denne knap til at bekræfte skærminformation.
	Stop Med denne knap standses belyningsprocessen.

Tastaturets taster



Disse taster befinder sig i venstre side af skærbilledet. De kan bruges til indtastning af information, hvis en stregkode ikke kan scannes.

- ✉ **BEMÆRK:** Tastaturet kan om ønsket deaktiveres for at forhindre, at der indtastes behandlingsdata manuelt. Kontakt din autoriserede servicerepræsentant for at få oplysninger om deaktivering af tastaturet.
- ✉ **BEMÆRK:** Der kan kun indtastes store bogstaver via tastaturet.

Det ønskede symbol	Antal gange der skal trykkes på knappen
Antal	Tryk én gang
Første bogstav.	Tryk to gange.
Andet bogstav.	Tryk tre gange
Tredje bogstav.	Tryk fire gange.
Fjerde bogstav (på tallene 7 og 9) eller for at vende tilbage til tallet.	Tryk fem gange.
Specialtegn	Tryk "1" for at vælge: "-", "+", "*", "\$", ".", "/", ":"

- ☒ **BEMÆRK:** Hvis du trykker på knappen i lang tid, fortsætter den IKKE med at scrolle gennem tallene og bogstaverne.

Der er også tilbagerykningstast (←) og fremadtast (→) på tastaturet som vist nederst i den foregående figur.

- Tilbagerykningstasten (←) sletter kun det sidste tal eller bogstav. For at slette alle tal og bogstaver skal man trykke på tasten flere gange.
- Fremadtasten (→) bruges for at gøre det muligt at indtaste næste tal eller bogstav med samme tast som det foregående tal eller bogstav. For f.eks. at indtaste tallet 2334+ skal man gøre følgende:

	<u>Resultat</u>
Tryk "2"	2
Tryk "3"	23
Tryk "fremad"	23_
Tryk "3"	233
Tryk "4"	2334
Tryk "1, 1, 1"	2334+

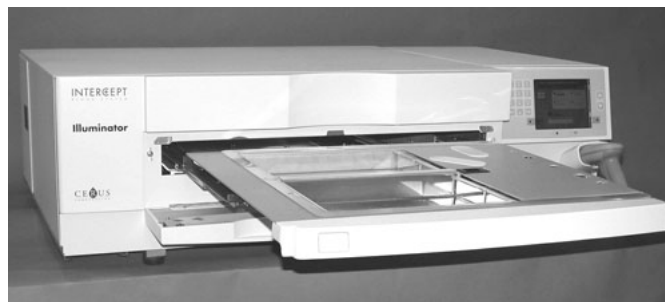
- ☒ **BEMÆRK:** At indtaste oplysninger i lysboksen vha. tastaturet er lige som at indtaste oplysninger på en mobiltelefon vha. dens tastatur.

Afsnit 3.5 Lysboksens dør og skuffe

Døren, som rager ud over lysboksens forside, åbner nedad.



Indefra kan en skuffe trækkes ud. Den klare bakke, hvor belsningen udføres, findes i skuffen. Skuffen sider på en flatbed agitator, således at blodprodukterne agiteres, når de er i lysboksen. Der er fire rum i bakken, som er beregnet til at indeholde blodprodukterne og de medfølgende fremstillingssæt under belsningen.



Der er et låg til de to rum på højre side, og det er beregnet til at forhindre, at sættet og slangen kommer i klemme under agitationen. Operatøren åbner dette låg for at lægge sættet i og lukker det, før belsningen påbegyndes.



Ét blodprodukt og behandlingssæt passer i det forreste kammer, kammer 1. Blodproduktet i belysningsposen kommes i venstre side af kammeret og resten af sættet i højre side af kammeret.

Endnu et blodprodukt og sæt passer i det bageste kammer, kammer 2. Lysboksposen placeres til venstre, og sættet placeres til højre.

Hvis man kun belyser ét blodprodukt, skal man under normale forhold placere det i det forreste kammer. Hvis det forreste kammer imidlertid svigter og ikke kan anvendes, kan man belyse et enkelt blodprodukt i det bageste kammer.

Når man scanner INTERCEPT sæt-koderne på den endelige opbevaringspose ind i lysboksen, bestemmer lysboksen den dosis lys, der skal gives. Doserne og de tilnærmelsesvis behandlingstider er:

	Dosis	Belysningstid
• Storvolumen trombocyt sæt	3,5 – 4,3 J/cm ²	4 – 6 minutter
• Lille volumen trombocyt sæt	3,2 – 4,0 J/cm ²	4 – 6 minutter
• Plasma sæt	5,8 – 7,0 J/cm ²	6 – 8 minutter

Belysningsdosisen kan rapporteres med to decimaler.

Hvis der er to forskellige typer blodprodukter til stede, starter lysboksen ikke behandlingen.

- ✉ **BEMÆRK:** Du kan illuminere to beholdere samtidig, men de skal indeholde samme type sætkode. F.eks. kan man ikke illuminere et storvolumen sæt og et lille volumen trombocyt sæt under samme illuminering. Man kan ikke illuminere en beholder med plasma og en beholder med trombocytter under samme illuminering.

Kapitel 3 – Beskrivelse af lysboksen

Afsnit 3.5 – Lysboksens dør og skuffe

Lysboksbakkerne kan vippes nedad for at gøre ilægning og udtagning af sæt samt rengøring af bakker lettere. Følg nedenstående instruktioner.

1. Åbn frontdøren på lysboksen.
2. Træk skuffen ud.
3. Åbn lysboksens skuffelåg.
4. Tryk på den hvide knap med symbolet for vippe for at vippe skuffen nedad.

☒ **BEMÆRK:** Bakken er udformet, så den kan indeholde mængden af et blodprodukt i tilfælde af lækage.



5. Skuffen lukkes ved at vippe skuffen, så den er plan. Der høres en ”kliklyd”.
6. Når skuffen er vandret, lukkes skuffelåget.
7. Skub skuffen ind i lysboksen igen.
8. Luk døren til lysboksen.

! **FORSIGTIG** Hvis en del af lysboksbakken er beskadiget (revnet, ridset eller uklar), skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes angående udskiftning. Anvend ikke lysboksen, hvis bakken er beskadiget.

⚠ **ADVARSEL** Hvis blodproduktet lækker ned i bakken, kan blodproduktet løbe ud, når skuffen tippes. Hvis bakken er over operatørens øjenhøjde, bør operatøren bruge øjenbeskyttelse, mens skuffen tippes.

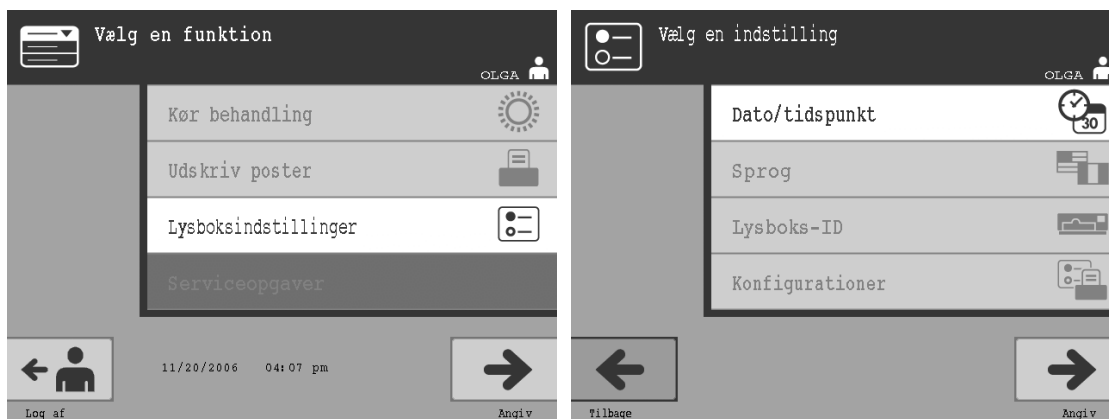
⚠ **ADVARSEL** Amotosalen i kontakt med huden kan forårsage lysfølsomhed, hvor der er ultraviolet lys. Hvis huden eksponeres, skylles den eksponerede hud gentagne gange med vand:

Afsnit 3.6 Lysboksindstillinger

De indstillinger, der kan ændres på lysboksen, er: dato/tid, sprog, lysboks-ID og konfigurationer. I det følgende beskrives disse indstillinger, og hvordan de ændres.

Før man kan vælge indstillingen, skal man gå ind på skærbilledet ”Vælg en indstilling”. For at komme ind i dette skærbillede gøres følgende:

- Når man har logget på lysboksen, kommer skærmen ”Vælg en funktion” frem.
- Brug pileknapperne til højre for skærbilledet til at vælge funktionen ”Lysboksindstillinger”.
- Tryk på ”Angiv”. Skærbilledet ”Vælg en indstilling” kommer frem.



Brug disse trin for at få adgang til funktionen ”Lysboksindstillinger”, eller tryk på knappen ”Tilbage” for at komme tilbage til det foregående skærbillede eller skærbilledet ”Vælg en indstilling”, mens du ændrer indstillingerne.

Dato og tid Med indstillingen af dato/tid kan du ændre dato, tid og format for hver af dem.

! **FORSIGTIG** Dato eller klokkesæt må ikke ændres, mens der er enheder i lysboksen.

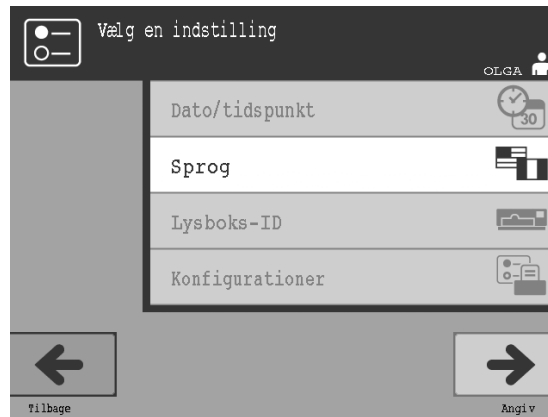
✉ **BEMÆRK:** Lysboksen opdaterer ikke automatisk til besparelse i dagslys.

Således ændres dato og tid:

- Når man er i skærbilledet ”Vælg en indstilling”, bruges pileknapperne på højre side af skærbilledet til at vælge ”Dato/Tid”.

- Tryk på knappen **"Angiv"** for at vælge funktionen. Skærmbilledet **"Vælg et datoformat"** kommer frem..
 - Brug pileknapperne til højre for skærmbilledet for at vælge datoformatet. Valgmulighederne er måned/dag/år, dag/måned/år eller år/måned/dag.
 - Tryk på knappen **"Angiv"** for at vælge formatet. Skærmbilledet **"Angiv dato"** vil komme frem.
 - Brug tastaturet (til venstre for skærmbilledet) til at indtaste datoen manuelt. Lysboksen vil automatisk flytte frem til det næste felt (f.eks. måned eller år), når tallene er angivet.
 - Tryk på knappen **"Angiv"**, når datoen er indtastet. Skærmbilledet **"Vælg et tidsformat"** kommer frem.
- ✉ **BEMÆRK:** Der skal indtastes 2 tal i felterne til **"måned"** og **"dag"** og 4 tal i feltet til **"år"**. (F.eks.: 01/01/2002).
- Brug pileknapperne til at vælge tidsformatet. Valgmulighederne er en 12-timers-periode eller en 24-timers-periode.
- ✉ **BEMÆRK:** Vælg 24-timersformat, hvis der anvendes INTERCEPT Data Management System.
- Tryk på knappen **"Angiv"** for at vælge formatet. Skærmbilledet **"Angiv tidspunkt"** vil komme frem.
 - Brug tastaturet til at indtaste tidspunktet manuelt.
 - Tryk på knappen **"Angiv"**, når tidspunktet er indtastet.
- ✉ **BEMÆRK:** Man skal indtaste 2 tal i felterne til **"timer"** og **"minutter"**. (F.eks.: 01:30).
- Hvis man har valgt 12-timers-periode, vil skærmbilledet **"Vælg 12-timers-periode"** komme frem. Brug pileknapperne til højre for skærmbilledet til at vælge, om tiden er **"Morgen: am"** eller **"Aften: pm"**.
 - Tryk på knappen **"Angiv"** for at vælge tidsperioden. Der vil komme et bekræftelsesskærmbillede frem.
 - Hvis man har valgt 24-timers-perioden, vil bekræftelsesskærmbilledet komme frem.
 - Hvis datoen og tidspunktet er forkert, skal man trykke på knappen **"Rediger"** for at vende tilbage til skærmbilledet **"Vælg 12-timers-periode"**.
 - Hvis dette skærmbillede er forkert, skal man trykke på knappen **"Tilbage"** for at finde det forkerte skærmbillede. Gentag ovennævnte trin for at rette oplysningerne.

- Tryk på knappen ”**Angiv**” efter hver indtastning. Der vil komme et bekræftelsesskærbillede, når man har indtastet alle data for dato og tidspunkt.
- Tryk på knappen ”**OK**” for at bekræfte datoen og tidspunktet. Skærbilledet ”**Vælg en indstilling**” kommer frem.



Sprog Sprogindstillingen gør det muligt at ændre det sprog, der er vist på skærbilledet. Sproget ændres ved at gøre følgende:

- Fra skærbilledet ”**Vælg en indstilling**” bruges pileknapperne til at vælge funktionen ”**Sprog**”.
- Tryk på knappen ”**Angiv**” for at vælge funktionen. Skærbilledet ”**Vælg et sprog**” kommer frem.
- Brug pileknapperne til at vælge det ønskede sprog. Hvis sproget ikke findes i listen på skærbilledet, skal man trykke på fremadknappen (↔) på tastaturet for at få vist næste side med sprog. Brug derefter pileknapperne igen til at vælge det ønskede sprog.
- Tryk på knappen ”**Angiv**” for at vælge sproget. Der vil komme et bekræftelsesskærbillede frem.
- Hvis sproget er forkert, skal man trykke på knappen ”**Rediger**” for at vende tilbage til skærbilledet ”**Vælg et sprog**”.
- Brug pileknapperne til at vælge det korrekte sprog. Tryk på knappen ”**Angiv**” for at vælge sproget. Der vil komme et bekræftelsesskærbillede frem.
- Tryk på knappen ”**OK**” for at bekræfte sproget. Skærbilledet ”**Vælg en indstilling**” kommer frem.



Lysboks identifikation

Lysboks-identifikationsindstillingen gør det muligt at angive et identifikationsnummer, som f.eks. et serienummer. Gør følgende for at indtaste identifikationsnummeret:

- Fra skærbilledet ”**Vælg en indstilling**” bruges pileknapperne til at vælge funktionen ”**Lysboks-identifikation**”.
- Tryk på knappen ”**Angiv**” for at vælge funktionen. Skærbilledet ”**Angiv lysboks-ID**” vil komme frem.
- Brug tastaturet til at indtaste instrumentets 9-cifrede serienummer manuelt. Serienummeret findes på indersiden af lysboksens frontdør.

✉ **BEMÆRK:** Hvis der anvendes INTERCEPT Data Management System, kan man bruge det numeriske tastatur til at indtaste både afdelingens stedkode og instrumentets 9-cifrede serienummer. Formatet for lysboks-ID skal være stedkode, serienummer. (for eksempel NORTHBCV02000001).

- Tryk på knappen ”**Angiv**”, når tallet er indtastet. Der vil komme et bekræftelsesskærbillede frem.
- Hvis tallet er forkert, skal man trykke på knappen ”**Rediger**” for at vende tilbage til skærbilledet ”**Angiv lysboks-ID**”.
- Hvis tastaturet anvendes, skal man trykke på tilbagerykningsknappen (←) for at slette tallene. Indtast derefter det rigtige tal vha. det numeriske tastatur.
- Tryk på knappen ”**Angiv**”, når tallet er indtastet. Der vil komme et bekræftelsesskærbillede frem.
- Hvis tallet er korrekt, trykker man på knappen ”**OK**” for at bekræfte tallet. Skærbilledet ”**Vælg en indstilling**” kommer frem.

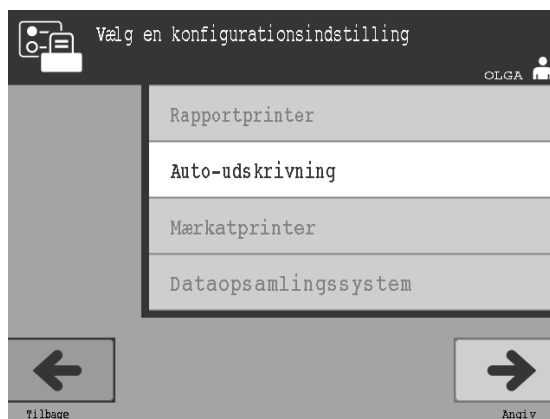


Konfigurationer

Indstillingen "Konfigurationer" gør det muligt at indstille forskellige udskrivningsfunktioner og aktivere et dataopsamlingsystem. Disse udskrivningsfunktioner omfatter rapportudskrivning, auto-udskrivning og mærkatudskrivning. Funktionen "Dataopsamlingsssystem" gør det muligt at sende information fra lysboksen til et andet dataopsamlingsystem så som INTERCEPT Data Management System. Disse forskellige funktioner indstilles ved at gøre følgende:

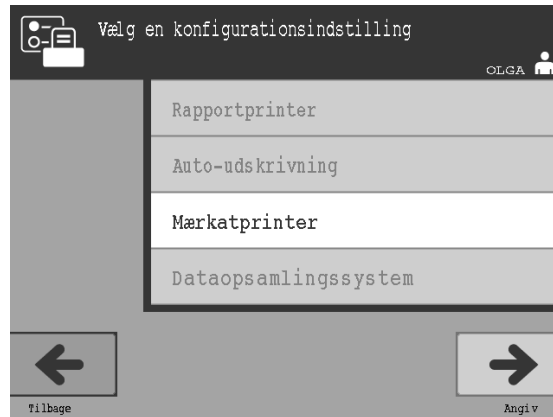
Rapport Printer

- Fra skærbilledet "**Vælg en indstilling**" vælges funktionen "**Konfigurationer**" med piletasterne.
- Tryk på knappen "**Angiv**" for at vælge funktionen "**Konfigurationer**". Skærbilledet "**Vælg en konfigurationsindstilling**" kommer frem.
- Brug pileknapperne til at vælge funktionen "**Rapportprinter**".
- Tryk på knappen "**Angiv**" for at vælge funktionen "**Rapportprinter**". Skærbilledet "**Vælg en rapportprinter**" kommer frem.
- Brug pileknapperne til enten at vælge "**Til**" eller "**Fra**". Hvis funktionen "**Til**" vælges, er det muligt at udskrive den sidste behandlingsrapport, en specifik behandlingsrapport eller en skifterapport for en bestemt dag. Hvis den valgfrie printer ikke skal anvendes, skal funktionen "**Fra**" vælges. (der henvises til Kapitel 4 angående udskrivningsvejledning).
- Tryk på knappen "**Angiv**" for at vælge "**Til**" eller "**Fra**". Der vil komme et bekræftelsesskærbillede frem.
- Hvis funktionen er forkert, skal man trykke på knappen "**Rediger**" for at vende tilbage til skærbilledet "**Vælg en rapportprinterfunktion**". Brug pileknapperne til at vælge den korrekte funktion.
- Hvis valget er korrekt, trykker man på knappen "**OK**" for at bekræfte valget. Skærbilledet "**Vælg en konfigurationsindstilling**" kommer frem.



Auto-udskrivning

- Fra **”Vælg en konfigurationsindstilling”** vælges funktionen **”Auto-udskrivning”** med piletasterne.
 - Tryk på knappen **”Angiv”** for at vælge funktionen **”Auto-udskrivning”**. Skærbilledet **”Vælg en auto-udskrivningsfunktion”** kommer frem.
 - Brug pileknapperne til enten at vælge **”Til”** eller **”Fra”**. Hvis funktionen **”Til”** vælges, vil den/de sidste behandlingspost(er) automatisk blive udskrevet, mens posen fjernes. Hvis auto-udskrivning ikke skal anvendes, skal funktionen **”Fra”** vælges (der henvises til Kapitel 4 angående udskrivningsvejledning).
 - Tryk på knappen **”Angiv”** for at vælge **”Til”** eller **”Fra”**. Der vil komme et bekræftelsesskærbillede frem.
 - Hvis funktionen er forkert, skal man trykke på knappen **”Rediger”** for at vende tilbage til skærbilledet **”Vælg en auto-udskrivningsfunktion”**. Brug pileknapperne til at vælge den korrekte funktion.
 - Hvis valget er korrekt, trykker man på knappen **”OK”** for at bekræfte valget. Skærbilledet **”Vælg en konfigurationsindstilling”** kommer frem.
- ✉ **BEMÆRK:** Rapportprinterens skal være tændt for at auto-udskrivning kan fungere. Se forrige afsnit med anvisninger om at tænde for Rapportprinterens.



Mærkatprinter

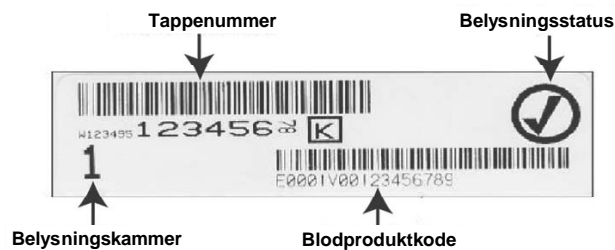
Der udskrives en belyningsmærkat efter hver behandling, og den skal sættes på poserne, før de tages ud af lysboksen.

- ☒ **BEMÆRK:** Ved brug af INTERCEPT Data Management System er belyningsmærkaten ikke nødvendig ved trombocyt-behandling.

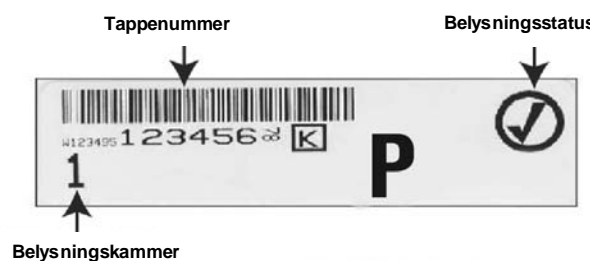
Denne mærkat oplyser følgende:

- Tappenummer
- Blodproduktkode
- Belysningsstatus
- Nummer på belysningskammer

Eksempel på trombocyt-mærkat



Eksempel på plasma-mærkat



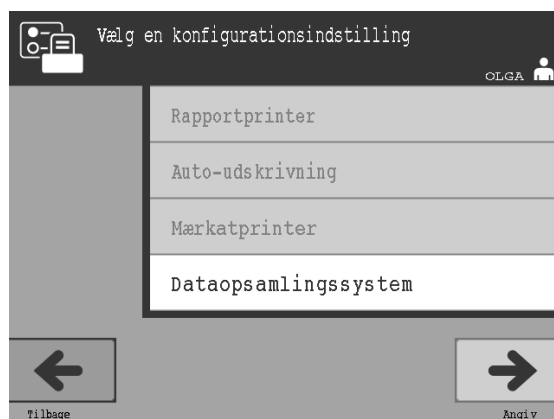
Informationen på mærkaterne bliver udskrevet i det samme format, som den er scannet i, med mindre den er indlæst manuelt. Hvis de er indtastet manuelt er der ikke nogen stregkode på mærkaten.

Der kan konfigureres et bestemt antal mærkater til udskrivning, hver gang en belysning er afsluttet. Der kan maksimalt udskrives 6 mærkater. Hvis værdien indstilles til "0", slås udskrivningsfunktionen fra. Sluk kun for mærkatudskrivning, hvis mærkatprinterens er ude af drift/ikke fungerer.

! **FORSIGTIG** Belysningsetiketter kan ikke fryses og optøs.

Antallet af mærkater, der skal udskrives, konfigureres ved at gøre følgende:

- Fra skærbilledet "**Vælg en konfigurationsindstilling**" bruges piletasterne til at vælge funktionen "**Mærkatprinter**".
- Tryk på knappen "**Angiv**" for at vælge funktionen "**Mærkatprinter**". Skærbilledet "**Vælg en blodkomponent**" kommer frem.
- Brug pileknapperne til at vælge "**Trombocytter**". Tryk på knappen "**Angiv**" for at vælge komponent. Skærbilledet "**Angiv antal trombocyt-mærkater**" kommer frem.
- Brug tastaturet til at indtaste det ønskede kvantum (0-6) mærkater, der skal udskrives.
- Tryk på knappen "**Angiv**" for at vælge antallet af mærkater. Der vil komme et bekræftelsesskærbillede frem.
- Hvis antallet af mærkater er forkert, skal man trykke på knappen "**Rediger**" for at vende tilbage til skærbilledet "**Angiv antal trombocyt-mærkater**". Brug tilbageknappen (←) på tastaturet til at slette antallet, og indtast det korrekte antal. Tryk på knappen "**Angiv**" for at vælge antallet af mærkater. Der vil komme et bekræftelsesskærbillede frem.
- Hvis antallet af mærkater er korrekt, skal man trykke på på knappen "**OK**". Skærbilledet "**Vælg en blodkomponent**" kommer frem.
- Gentag processen for det antal plasma-mærkater, der ønskes udskrevet.
- Tryk på tilbageknappen for at vende tilbage til skærbilledet "**Vælg en konfigurationsindstilling**".



Lysboksen må ikke tilsluttes et åbent netværk. Hvis der bruges valgfrit udstyr som et **"Dataopsamlingsystem"**, tilsluttes til et dedikeret netværk.

Data opsamlings system

Hvis afdelingen anvender et dataopsamlingsystem, indstilles konfigurationen som beskrevet nedenstående. Dit computerpersonale har måske behov for at rådføre sig med din autoriserede servicerepræsentant for at konfigurere systemet.

- Fra skærbilledet **"Vælg en konfigurationsindstilling"** bruges pileknapperne til at vælge funktionen **"Dataopsamlingsystem"**.
- Tryk på knappen **"Angiv"** for at vælge funktionen **"Dataopsamlingsystem"**. Skærbilledet **"Angiv TCP/IP-adresse for dataopsamlingsystem"** kommer frem.
- Brug tastaturet til at angive TCP/IP-adressen på det dataopsamlingsystem, der er tilsluttet lysboksen.
- Tryk på knappen **"Angiv"**, når adressen er indtastet. Der vil komme et bekræftelsesskærbillede frem.
- Hvis adressen er forkert, skal man trykke på knappen **"Rediger"** for at vende tilbage til skærbilledet **"Angiv TCP/IP-adresse for dataopsamlingsystem"**.
- Hvis tastaturet anvendes, skal man trykke på tilbagerykningknappen (←) for at slette adressen. Indtast derefter den rigtige adresse vha. det numeriske tastatur.

✉ **BEMÆRK:** Der skal angives et 12-cifret tal for TCP/IP-adressen i dette format: XXX . XXX . XXX .

- Tryk på knappen **"Angiv"**, når adressen er indtastet. Der vil komme et bekræftelsesskærbillede frem.
- Hvis adressen er korrekt, trykker man på knappen **"OK"** for at bekræfte adressen. Skærbilledet **"Angiv TCP/IP-adresse for lysboks"** kommer frem.
- Brug tastaturet til at indtaste TCP/IP-adressen for lysboksen.

- Tryk på knappen ”**Angiv**”, når adressen er indtastet. Der vil komme et bekræftelsesskærbillede frem.
 - Hvis adressen er forkert, skal man trykke på knappen ”**Rediger**” for at vende tilbage til skærbilledet ”**Angiv TCP/IP-adresse for lysboks**”.
 - Hvis tastaturet anvendes, skal man trykke på tilbagerykningsknappen (←) for at slette adressen. Indtast derefter den rigtige adresse vha. det numeriske tastatur.
- ☒ **BEMÆRK:** Der skal angives et 12-cifret tal for TCP/IP-adressen i dette format: XXX . XXX . XXX .
- Tryk på knappen ”**Angiv**”, når adressen er indtastet. Der vil komme et bekræftelsesskærbillede frem.
 - Hvis adressen er korrekt, trykker man på knappen ”**OK**” for at bekræfte adressen. Skærbilledet ”**Vælg en konfigurationsindstilling**” kommer frem.
 - Tryk på knappen ”**Tilbage**” for at vende tilbage til skærbilledet ”**Vælg en indstilling**”.
 - Tryk på knappen ”**Tilbage**” igen for at vende tilbage til skærbilledet ”**Vælg en funktion**”.

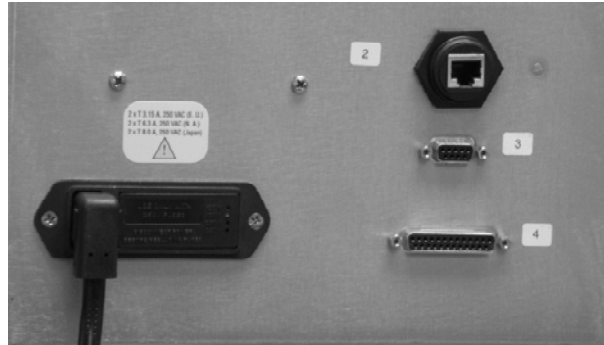
Afsnit 3.7 Funktions- og sikkerhedsfaciliteter

Lysboksen styres af en mikroprocessor. Lysboksen indeholder desuden:

- Luftstrømssensor – til at sikre, at blæseren fungerer.
- Luftfilter – til at dække åbningen til blæserudluftning og forhindre, at der kommer støv ind i lysboksen.
- Poseplaceringssensorer – til at sikre, at poserne er anbragt korrekt til belysning.
- Dørlås – til at låse døren under behandling.
- Dørlåssensor – til at sikre, at døren er låst under behandling.
- Magnetisk dørsensor – til at sikre, at døren er lukket
- Aflåsningskontakt – til at sikre, at døren er lukket.
- Sideadgangspanelsensor – til at sikre, at sideadgangspanelet er lukket under belysning.
- Agitatorsensor – til at sikre, at agitatoren bevæger sig.
- Skuffesensor – til at sikre, at skuffen er lukket.

Afsnit 3.8 Computertilslutninger

Der er tre tilslutninger på bagsiden af lysboksen. Se Afsnit 7.3 for at få yderligere oplysninger



- ✉ **BEMÆRK:** Der er paneler på begge sider af lysboksen, som ikke indeholder dele, der kan vedligeholdes af kunden. Åbning af disse paneler på lysboksen kræver specialværktøj, og de må kun åbnes af en autoriseret servicerepræsentant.



Afsnit 3.9 Spørgsmål og svar

? Spm. & Sv.: *Hvem skal jeg kontakte, hvis lysboksen er beskadiget?*

- Hvis du bemærker, at lysboksen er beskadiget, skal du kontakte din autoriserede servicerepræsentant. Se venligst kontaktoplysningerne på forsiden af denne manual.

? Spm. & Sv.: *Hvordan kan man vide, at poserne får den rigtige mængde lys?*

- Hvert lysbokskammer har 4 fotodiodesensorer: 2 foroven og 2 forned. Disse sensorer registrerer lysmængden gennem blodproduktet ved hver behandlingscyklus, og lysboksen justerer cyklostiden, så den rigtige dosis lys leveres.
- Som et sekundært tjek tjekker lysboksens software behandlingstiden for at sikre, at den ligger inden for det hensigtsmæssige område, som den autoriserede repræsentant for Baxter har indstillet.
- Rørene/lamperne skal udskiftes, hvis tiden nærmer sig grænsen for tilstrækkelig belysning. Lyssystemet tjekkes automatisk ved opstart eller hver 24. time og under opstart efter strømsvigt.
- Sensorerne kalibreres med et radiometer af den autoriserede servicerepræsentant, når lysboksen installeres og under forebyggende vedligeholdelse.

? Spm. & Sv.: *Hvad skal man gøre, hvis strekkodelæseren ikke virker?*

- Af og til vil strekkodelæseren ikke scanne strekkoderne på poserne. Hvis det sker, skal tallene i strekkoden indtastes manuelt i lysboksen via tastaturet, hvis institutionens procedurer tillader det. Der henvises til Afsnit 3.4 og 4.4 angående vejledning.
- Hvis problemet ser ud til at ligge i scanneren og ikke i strekkodelabelen, skal man kontakte den autoriserede servicerepræsentant for at få hjælp.

? Spm. & Sv.: *Hvad skal man gøre, hvis behandlingstiderne i lysboksen konstant befinder sig i den øvre del af området i Afsnit 3.5?*

- Den korrekte dosis af lys tildeles til blodproduktet, således at patogenaktivitet opnås på korrekt vis. Behandlingstiden forøges automatisk i takt med at pærerne gradvis dæmpes, således at den korrekte dosis bliver tildelt.
- Hvis behandlingstiden overstiger det korrekte område, som er indstillet af den autoriserede servicerepræsentant, vises der en meddelelse om, at rør/lamper skal udskiftes.

Kapitel 4. **Hvordan lysboksen skal anvendes**

<u>AFSNIT</u>	<u>SIDE</u>
4.1 Introduktion	4-3
4.2 Tænd for lysboksen og log på	4-4
4.3 Ilæg fremstillingssæt	4-5
4.4 Scan strekkoder	4-9
4.5 Gentag ilægning af sæt til pose 2	4-11
4.6 Begynd belysningsprocessen	4-12
4.7 Afbrydelse af belysning	4-13
4.8 Fjern fremstillingssæt	4-14
4.9 Valgfri udskrivning af behandlingsrapporter og ekstra mærkater	4-17
4.10 Skift brugere før den næste belysningscyklus	4-22
4.11 Sluk for lysboksen	4-23
4.12 Spørgsmål og svar	4-24

Denne side er med vilje blank.

Afsnit 4.1 **Introduktion**

I dette kapitel bliver du ledt gennem en komplet behandlingscyklus med lysboksen. Der findes en opsummering af operatørtrin i bilaget.

Belysningen er et trin i INTERCEPT blodsystemprocessen. Der henvises til brugsanvisningen, der følger med INTERCEPT fremstillingssættet. Følg anvisningerne for klargøring af blodprodukter, som skal gennemføres før og efter belysning.

- ✉ **BEMÆRK:** Brug kun godkendte INTERCEPT fremstillingssæt, der er tilladt af de relevante, styrende myndigheder i landet.

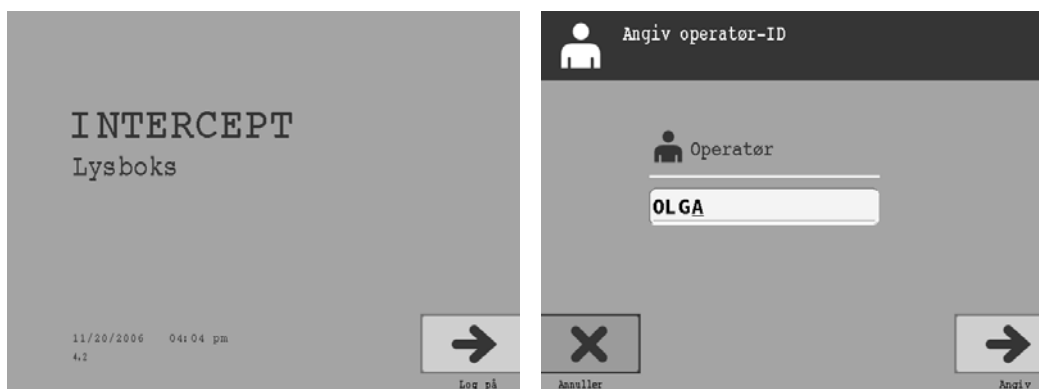
Afsnit 4.2 Tænd for lysboksen og log på

1. Tryk på kontakten under skærbilledet for at tænde lysboksen.

Lysboksen kører flere automatiske tests.

Når de automatiske tests er udført, kommer ”Log In” funktionsknappen frem.

2. Tryk på knappen ”Log In”. Skærmen ”Angiv operatør-ID” kommer frem.



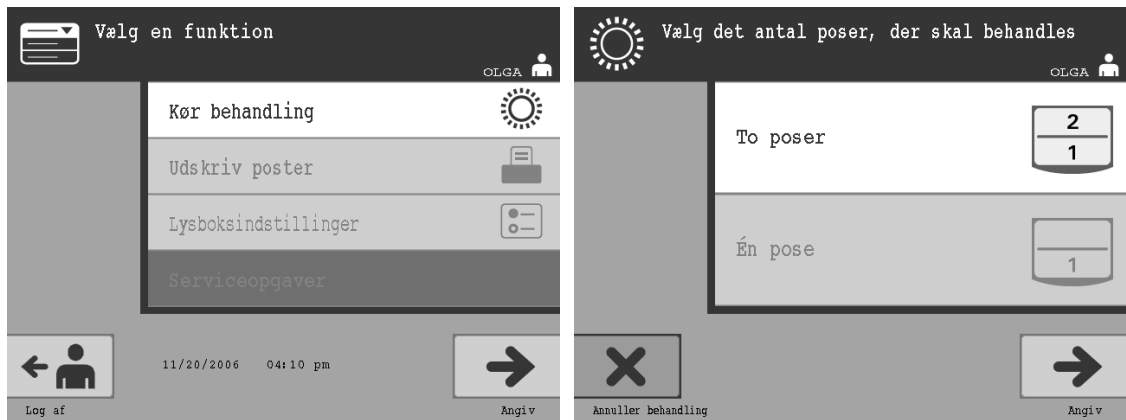
3. Scan din id-stregkode ind, hvis du har en sådan. Efter scanningen vises skærbilledet ”Vælg en funktion”. Hvis der ikke er en stregkode tilgængelig, indtastes identifikationen manuelt.

✉ **BEMÆRK:** Det højeste antal tegn, der kan angives, er 17.

4. Gør følgende for at indtaste din identifikation manuelt.
 - Indtast dit ID-navn eller nummer på tastaturet.
 - Hvis identifikationen ikke er korrekt, kan du trykke på tilbagerykningstasten (←) på tastaturet for at slette den forkerte identifikation. Indtast derefter den korrekte identifikation ved hjælp af tastaturet.
 - Tryk på ”Angiv”-tasten, hvis identifikationen er korrekt. Skærbilledet ”Vælg en funktion” kommer frem.

Afsnit 4.3 Ilæg fremstillingsæt

1. Vælg ”Kør behandling” med piletasterne.
2. Tryk på ”Enter”. Skærmen ”Vælg antal poser der skal behandles” kommer frem.



- ✉ **BEMÆRK:** Når du indlæser information i illuminatoren, kan du når som helst trykke på knappen ”**Annuler behandling**”. Det vil fjerne alle oplysninger, som du har indlæst, og du vil komme tilbage til skærbilledet ”**Vælg en funktion**”.
3. Brug piletasterne til at vælge det antal poser, der skal belyses.
 4. Tryk på ”Enter”.
- ✉ **BEMÆRK:** Lysboksstandarden er indstillet til, at man kan belyse to poser vha. begge kamre, 1 (forreste kammer) og 2 (bageste kammer). Hvis man kun ønsker at belyse én pose, skal man under normale omstændigheder bruge kammer 1. Hvis det forreste kammer imidlertid svigter og ikke kan anvendes, kan man bruge kammer 2 til at belyse et enkelt trombocyt- eller plasmaprodukt.
5. Åbn frontdøren på lysboksen.



- ✉ **BEMÆRK:** Hvis døren ikke åbnes, vil et informationsskærbillede komme frem for at minde om, at døren skal åbnes.

6. Træk skuffen ud.



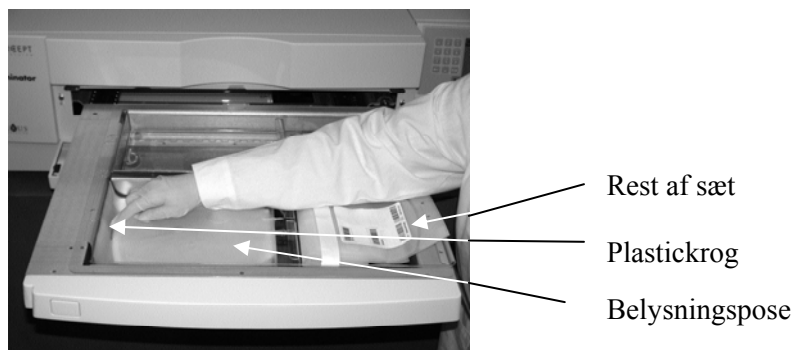
7. Åbn låget på bakken ved at skubbe den sorte pal mod højre.
(Låget åbnes mod højre.)



⚠ ADVARSEL Alt materiale, der indeholder trombocytter eller plasma (herunder også slanger) skal anbringes i det store rum i lysboksen, for at behandlingen kan være hensigtsmæssig. INTERCEPT blodsystemet er gyldigt med uhindret lysgennemstrømning gennem bakken og belsningsposen med blodkomponenten. Der må ikke være mærkater eller andet materiale i dette område. Mærkaterne må kun anbringes på belsningsposens klap. Bakken skal være ren. Belsningsposen må ikke foldes.

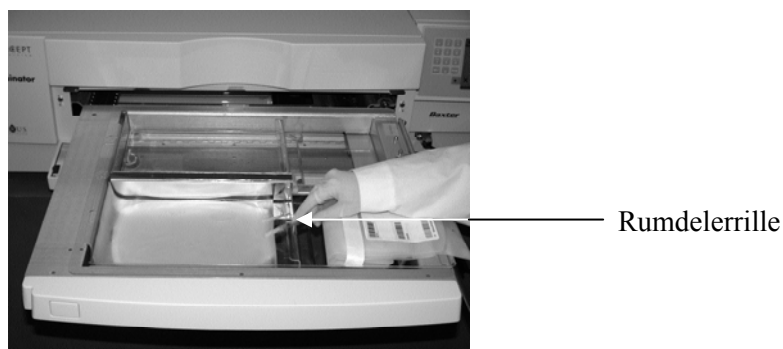
✉ BEMÆRK: Kammerplaceringerne er præget på bakken. Kammer 1 er det forreste rum. Kammer 2 er det bageste rum. Venstre side af hvert kammer er belsnings siden, der er mærket med et solsymbol.

- Anbring den belyningspose, der er mærket med nummer 1, i det forreste belyningskammer 1 i venstre side af bakken.
- Fæstn poseflappen på plastikkrogen i bakken.



- Læg slangen fra belyningsposen i rillen i rumdeleren. Kontrollér, at den forseglede slange, der indeholder blodprodukt eller plasma, er inden for kammerets venstre side.

ADVARSEL Slangen, der indeholder blodprodukt blandet med amotosalen, skal holdes i den venstre side af kammeret, hvor belyningen sker. Trombocyt- eller plasmaproduct i slangen, der ikke er helt inden for det område, der belyses, vil ikke blive patogeninaktiverede.



11. Anbring de andre poser i højre side af det forreste kammer 1, så mærkaten på den endelige opbevaringspose vender opad.

☒ **BEMÆRK:** Sørg for, at poserne i højre side af kammeret bliver holdt fast.

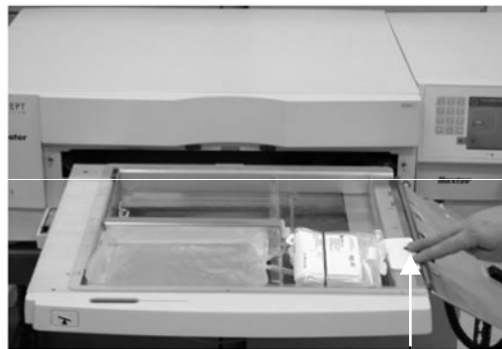
12. Fastgør sættet til skuffen ved at sætte fikseringshullerne over tappene.

Trombocytprodukt



Fikseringshuller

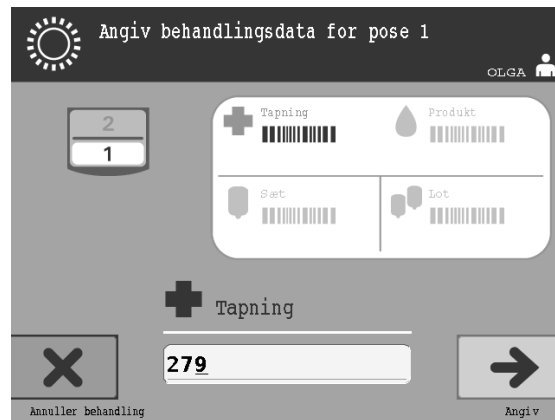
Plasmaprodukt



Fikseringshuller





☒ **BEMÆRK:** Hvis man behandler to blodprodukter, kan man lægge det andet fremstillingssæt i det bageste kammer 2 på dette tidspunkt eller efter indscanning af strekkoderne for det første sæt. Der henvises til Afsnit 4.5 ”Gentag klargøring af sæt til pose 2” angående ilægning af pose 2.

Afsnit 4.4 Scan strekkoder



Skærbilledet ”Angiv behandlingsdata for pose 1” kommer frem.


1. Scan strekkoderne fra den endelige opbevaringspose i følgende orden:

Symbol		Beskrivelse
	Stregkode 1	Tappennummer (påsat af afdelingen).
	Stregkode 2	Blodproduktkode (påsat af afdelingen).
	Stregkode 3	INTERCEPT sæt-kode (produkt).
	Stregkode 4	INTERCEPT lotnummer.

Stregkodesymbolet på skærmen er mørkt, før strekkoden indlæses. Når strekkoden er indlæst, vil symbolet skifte til gråt med et kontrolmærke henover.

- ☒ **BEMÆRK:** Der skal anvendes de samme dataindføringsmetoder (indlæsning via strekkode eller manuel indtastning) for behandlingsdata på lysboksen og dataopsamlingsystemet.
- ☒ **BEMÆRK:** Det højeste antal tegn i en strekkode, der kan angives, er 17.
- ☒ **BEMÆRK:** Når du indlæser information i illuminatoren, kan du når som helst trykke på knappen ”**Annuller behandling**”. Dette vil fjerne alle oplysninger, som du måtte have angivet, og du kommer tilbage til skærbilledet ”**Vælg en funktion**”.

2. Hvis strejkoden ikke kan scannes, kan man indtaste oplysningerne manuelt ved at gøre følgende:

	<ul style="list-style-type: none">• Brug tastaturet til at indtaste den læsbare strejkode. Specialtegn kan indtastes ved at trykke på knappen "1". Der henvises til afsnit 3.4 for oplysninger om specialtegn.• Tryk på "Enter". Skærbilledet "Bekræft strejkode" kommer frem.• Hvis strejkoden er forkert, skal man trykke på knappen "Rediger". Skærbilledet "Angiv behandlingsdata for pose 1" kommer frem.• Hvis du bruger tastaturet, skal du trykke på tilbagerykningstasten (←) for at slette den forkerte strejkode. Indtast derefter den rigtige strejkode vha. tastaturet.• Tryk på "Enter". Skærbilledet "Bekræft strejkode" kommer frem.• Hvis strejkoden er korrekt, trykker du på knappen "OK" for at bekræfte strejkoden. Skærbilledet "Angiv behandlingsdata for pose 1" kommer frem.• Gentag ovennævnte trin, indtil alle strejkoderne er indlæst.
--	---

- ✉ **BEMÆRK:** For hver type strejkode er der et særligt inputformat. I Afsnit 7.4 er der yderligere oplysninger om retningslinier for manuel indtastning af bestemte strejkodeformater.

Når alle strejkoderne for pose 1 er indlæst, vil en knap med "Færdig" komme frem nederst i skærbilledet.

- ⚠ **ADVARSEL** **Kontroller, at hver enkelt poses strejkoder og kammerposition indføres korrekt i lysboksen.**

3. Tryk på knappen "Færdig".

Afsnit 4.5 Gentag ilægning af sæt til pose 2

Hvis der er valgt to poser til behandling, vil skærmbilledet ”Angiv behandlingsdata for pose 2” komme frem.

Følg tidligere trin i afsnittene 4.3 og 4.4 for at klargøre det andet sæt i lysboksbakken og scanne strekkoderne, idet den anden pose placeres i det bageste kammer 2.

Skærmbilledet ”Luk skuffe og dør” kommer frem.



Trombocytprodukt



Plasmaprodukt



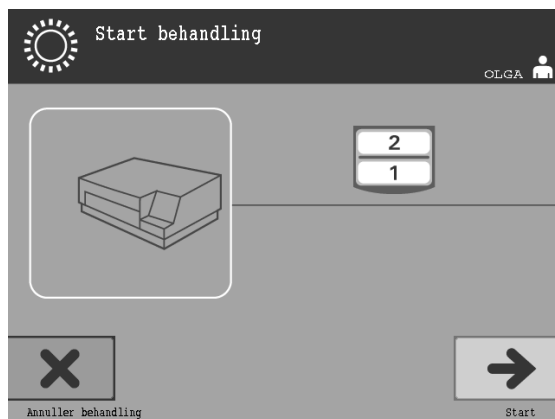
! **FORSIGTIG** Kontroller, at alle slanger er i bakken, før låget og skuffen lukkes.

1. Luk bakkens låg og sørg for, at det er sikret med den sorte pal.
2. Skub skuffen ind i lysboksen, indtil den går på plads med et klik.
3. Luk døren.

✉ BEMÆRK: Døren låser, og agitatoren starter automatisk, når døren er lukket.

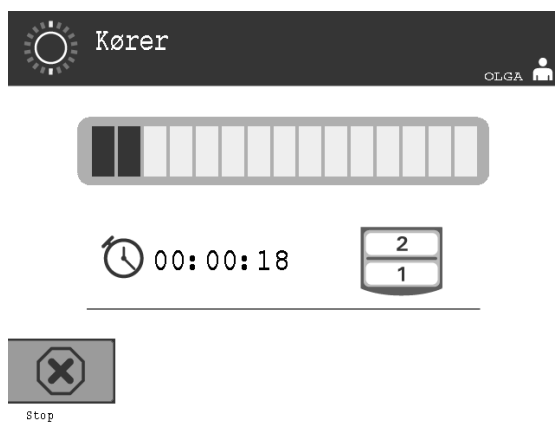
Afsnit 4.6 **Begynd belyningsprocessen**

Skærbilledet ”**Start behandling**” kommer frem.



- ✉ **BEMÆRK:** Det er ikke nødvendigt at trykke på ”**Start**” knappen for at behandle plasmaprojekter, men det er nødvendigt for at behandle trombocytprodukter.

1. Tryk på knappen ”**Start**”. Skærbilledet ”**Kører**” kommer frem.



- ✉ **BEMÆRK:** Efterhånden som belyningen skrider frem, bevæger den blå bjælke, som er baseret på måldosisen, sig mod højre. Tallene ved siden af uret viser hvor lang tid, der er gået, siden belyningen begynde.

Afsnit 4.7 Afbrydelse af belysning

! **FORSIGTIG** Belysningen må ikke afbrydes, med mindre det er absolut nødvendigt. Det vil resultere i ukorrekt behandlede blodprodukter, som skal kasseres.

1. Belysningen kan til enhver tid standses ved at trykke på knappen **”Stop”**. Skærbilledet **”Er du sikker på, du vil afbryde behandlingen?”** kommer frem.
2. Tryk på knappen **”Nej”** for at genoptage behandlingen, eller tryk på knappen **”Ja”** for at afslutte behandlingen. Behandlingen fortsætter, indtil man trykker på knappen **”Ja”**. Hvis man trykker på knappen **”Ja”**, kan man ikke genoptage behandlingen eller påbegynde den igen.

✉ BEMÆRK: Hvis behandlingen er blevet afbrudt, vil posten for ethvert blodprodukt i lysboksen blive mærket med **”Ufuldstændig”**.

⚠ ADVARSEL **Delvis belysning er ikke gyldig til patogeninaktivering. Forsøg ikke at behandle en delvist behandlet enhed igen. Undgå at behandle et blodprodukt mere end én gang. Klager over patogeninaktivering kan ikke støttes for delvist belyste enheder, og disse enheder skal kasseres.**

Andet Afbrydelse af belysning

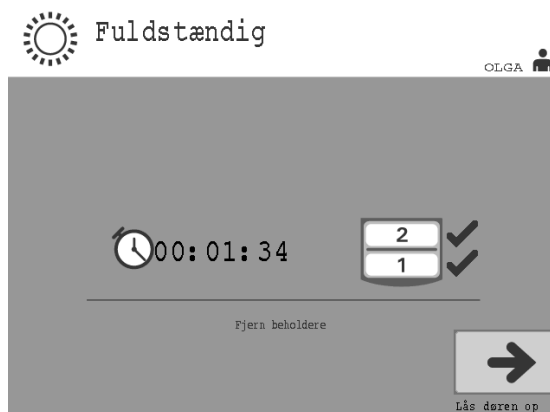
Følgende kan forårsage afbrydelse af belysningen:

- Strømsvigt
- Åbning af sideadgangspanelet
- Fejlmeldinger om en sensorfejl

Hvis en enkelt afbrydelse eller summen af flere afbrydelser varer længere end 10 minutter, vil posten vedrørende ethvert blodprodukt i lysboksen blive markeret som Ufuldstændig.

Afsnit 4.8 Fjern fremstillingssæt

Når belysningen af blodprodukter er færdig, kommer skærbilledet ”Fuldstændig”, som har en orange baggrund, frem.



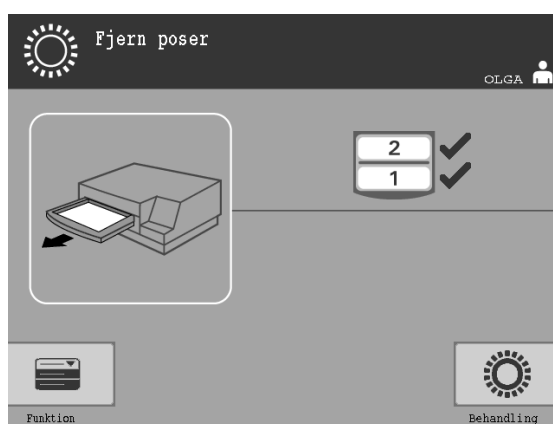
- Lysboksen udsender et par tredobbelte bippelyde (dvs., bip-bip-bip, pause, bip-bip-bip).

Hvis lysbehandlingen er blevet gennemført korrekt, vises der et ”√”-mærke ved siden af kammerikonet på skærbilledet. Hvis der har været problemer, vises der et ”X” ved siden af kammerikonet.

Symbol	Status
”√”	Fuldstændig
”X”	Ufuldstændig

- ⚠ **ADVARSEL** Delvis belysning er ikke gyldig til patogeninaktivering. Forsøg ikke at behandle en delvist behandlet enhed igen. Undgå at behandle et blodprodukt mere end én gang. Klager over patogeninaktivering kan ikke støttes for delvist belyste enheder, og disse enheder skal kasseres.
- ✉ **BEMÆRK:** Trombocytproduktet/-produkterne skal fjernes fra lysboksen inden 30 minutter efter afslutningen. Derefter vil behandlingsposten/-posterne for trombocytproduktet/-produkterne blive registreret som ”Ufuldstændig”.
- ✉ **BEMÆRK:** Plasmaproduktet/-produkterne bør fjernes fra illuminatoren ifølge klinikkens faste procedure for frysning af plasma, efter at belysningen er afsluttet. Efter 8 timer vil behandlingsposten/-posterne for plasmaproduktet/-produkterne blive registreret som ”Ufuldstændig”.

- Skærmen begynder at tælle det antal minutter, der er gået, efter at belysningen er afsluttet.
 - Agitatoren fortsætter med at ryste poserne til trombocytprodukter, men holder op med at ryste plasmaprodukter.
 - Ca. hvert 2. minut vil lysboksen udsende en bippelyd for at minde om, at poserne skal fjernes fra lysboksen.
1. Tryk på knappen ”Lås dør op”, og en informations-skærm kommer frem for at bekræfte, at der udskrives mærkater.
 2. Når mærkaterne er udskrevet, låses døren op. Skærbilledet ”Fjern poser” kommer frem.



3. Åbn frontdøren på lysboksen.
4. Træk skuffen ud, og åbn låget.
5. Tjek skærbilledet for symbolet for behandlingsstatus. Følg afdelingens procedurer for håndtering af produkter, der er registreret som ufuldstændige.
6. Når mærkaten er udskrevet, sættes den passende mærkat på hver belysningspose, og posen/poserne fjernes fra bakken.

☒ **BEMÆRK:** Når man sætter mærkaten på lysboksen, kan mærkaten matches med det rette produkt ved hjælp af tappenummeret og ved hjælp af kammernummeret nederst til venstre på mærkaten.

Dette afslutter belysningsprocessen.

☒ **BEMÆRK:** Se i behandlingsrapporten for at bekræfte status, hvis status for behandlingen er ukendt. Der henvises til afsnit 4.9 angående udskrivningsrapporter.

Jvf. brugsvejledningen i INTERCEPT Processing sæt for de næste trin i processen.

**Behandling
Ekstra Blod
produkter**

1. Tryk på knappen ”**Behandling**”. Skærmen ”**Vælg antal poser der skal behandles**” kommer frem.
2. Gentag de tidligere beskrevne trin, idet der begyndes med afsnit 4.3 ”Klargør fremstillingssæt”.

Afsnit 4.9 Valgfri udskrivning af behandlingsrapporter og ekstra mærkater

Når lysboksen er konfigureret til at udskrive rapporter (se Afsnit 3.6, Lysboksindstillinger angående detaljer), er fire funktioner tilgængelige. Disse er manuel udskrivning af den seneste behandling, udskrivning af en specifik behandling, udskrivning af en skifterapport eller udskrivning af mærkater. Det følgende beskriver, hvordan disse rapporter skal oprettes, når printeren er tilsluttet, og lysboksen er konfigureret.

Når funktionen auto-udskrivning vælges, vil den/de seneste behandlingsrapport(er) automatisk blive udskrevet under fjernelse af posen, når proceduren er afsluttet. Yderligere operatorindgreb er ikke nødvendige.

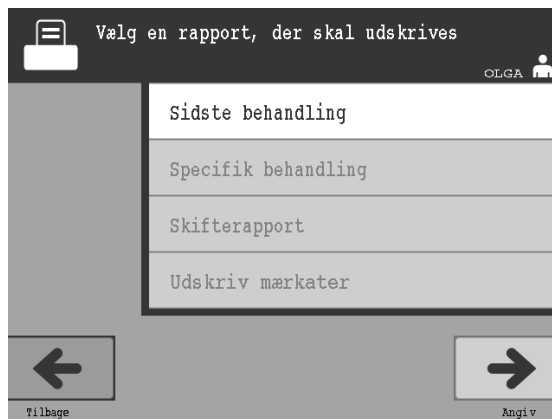
Alle de følgende udskrivningsfunktioner er tilgængelige fra skærbilledet **”Vælg en rapport, der skal udskrives”**. For at komme ind i dette skærbillede gøres følgende:

1. Når man har logget på lysboksen, kommer skærmen **”Vælg en funktion”** frem. Hvis skærbilledet **”Fjern poser”** er fremme, skal man trykke på knappen **”Funktion”** for at vende tilbage til skærbilledet **”Vælg en funktion”**.
2. Brug piletasterne til at vælge funktionen **”Udskriv poster”**. Skærbilledet **”Vælg en rapport, der skal udskrives”** kommer frem.



Brug disse trin for at få adgang til rapportudskrivningsfunktionerne eller tryk på knappen **”Tilbage”** for at komme tilbage til det foregående skærbillede eller skærbilledet **”Vælg en rapport, der skal udskrives”**, mens der udskrives rapporter.

- ☒ **BEMÆRK:** Se i behandlingsrapporten for at bekræfte status, hvis status for behandlingen er ukendt.



Sidste behandling

Funktionen ”Sidste behandling” refererer til den sidste procedure, der er udført i lysboksen. For at udskrive denne rapport gøres følgende:

1. Mens man er i skærbilledet ”**Vælg en rapport, der skal udskrives**”, bruges piletasterne til at vælge funktionen ”**Sidste behandling**”.
2. Tryk på knappen ”**Angiv**” for at vælge funktionen. Skærbilledet ”**Udskriv den seneste behandlingsrapport**” kommer frem.
3. Hvis dette skærbillede er forkert, skal man trykke på knappen ”**Tilbage**”. Skærbilledet ”**Vælg en rapport, der skal udskrives**” kommer frem. Brug piletasterne til at vælge funktionen ”**Specifik behandling**”. (Der henvises til afsnittet Specifik behandling nedenfor)
4. Hvis skærbilledet ”**Udskriv den seneste behandlingsrapport**” er korrekt, trykker man på knappen ”**Udskriv**”. Informationsskærbilledet ”**Udskriver seneste behandlingsrapport**” kommer frem for at bekræfte, at udskrivningen er i gang.
5. Når rapporten er udskrevet, vises skærbilledet ”**Vælg en rapport, der skal udskrives**”.

✉ **BEMÆRK:** Behandlingsrapporten indeholder oplysninger, som er relevante for den valgte behandling. Oplysningerne omfatter lysboks-ID, tappenummer, blodproduktkode, operatør-ID, behandlingsstartdato/-klokkeslæt og behandlingsstatus.



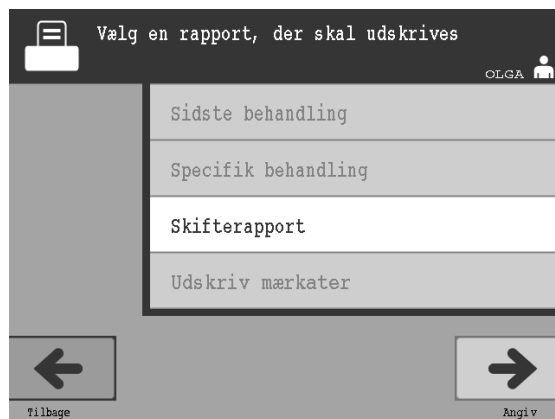
Specifik behandling

Valgmuligheden Specifik behandling henviser til et valgt produkt, der er behandlet i lysboksen. For at udskrive denne rapport gøres følgende:

1. Mens man er i skærbilledet ”**Vælg en rapport, der skal udskrives**”, bruges piletasterne til at vælge funktionen ”**Specifik behandling**”.
2. Tryk på knappen ”**Angiv**” for at vælge funktionen. Skærbilledet ”**Vælg en behandling, der skal udskrives**” kommer frem.
3. Brug piletasterne til at vælge den ønskede behandling. Hvis behandlingen ikke står anført på skærbilledet, skal du trykke på knapperne (**↔**) eller (**←**) på tastaturet for at vise de næste sider med behandlinger. Fortsæt med at bruge disse knapper, indtil du finder den korrekte side med den ønskede behandling. Brug derefter piletasterne til at vælge den ønskede behandling.

✉ **BEMÆRK:** Behandlingerne vises efter dato, tidspunkt og donationsnummer i kronologisk rækkefølge.

4. Tryk på knappen ”**Angiv**” for at vælge den ønskede behandling. Skærbilledet ”**Udskriv den viste behandlingsrapport**” kommer frem.
5. Hvis rapporten er forkert, skal man trykke på knappen ”**Tilbage**” for at vende tilbage til skærbilledet ”**Vælg en behandling, der skal udskrives**”. Gentag disse trin for at vælge den ønskede behandling, der skal udskrives.
6. Hvis rapporten er korrekt, skal man trykke på knappen ”**Udskriv**”. Informationsskærbilledet ”**Udskriver valgte behandlingsrapport**” kommer frem for at bekræfte, at udskrivningen er i gang.
7. Når rapporten er udskrevet, vises skærbilledet ”**Vælg en rapport, der skal udskrives**”.



Skift rapport

Funktionen ”Skift rapport” refererer til et specifikt 24-timers døgn, hvor der blev udført behandlinger på illuminatoren. For at udskrive denne rapport gøres følgende:

1. Mens man er i skærbilledet ”**Vælg en rapport, der skal udskrives**”, bruges piletasterne til at vælge funktionen ”**Skifterapport**”.
2. Tryk på knappen ”**Angiv**” for at vælge funktionen. Skærbilledet ”**Vælg en skifterapport, der skal udskrives**” kommer frem.
3. Brug piletasterne til at vælge den ønskede dato. Hvis datoen ikke findes i listen på skærbilledet, skal man trykke på fremadknappen (➡) eller tilbagerykkningsknappen (⬅) på tastaturet for at få vist den/de næste side(r) med datoer. Fortsæt med at bruge disse knapper, indtil den rigtige side med den ønskede dato i listen findes. Brug derefter piletasterne til at vælge den ønskede dato.

☒ **BEMÆRK:** Skiftene vises efter dato og antal behandlinger i omvendt kronologisk rækkefølge.

4. Tryk på knappen ”**Udskriv**” for at vælge dato. Skærbilledet ”**Udskriver skifterapport**” kommer frem.
5. Når rapporten er udskrevet, vises skærbilledet ”**Vælg en rapport, der skal udskrives**”.



Udskriv Ekstra Mærkater

For at udskrive yderligere mærkater gøres følgende:

1. Vend tilbage til skærbilledet ”Vælg en funktion” ved at vælge knappen ”Funktion” på skærmen ”Fjern poser”.
2. Brug piletasterne til at vælge funktionen ”Udskriv poster”.
3. Tryk på ”Enter”. Skærbilledet ”Vælg en rapport, der skal udskrives” kommer frem.
4. Brug piletasterne til at vælge funktionen ”Udskriv mærkater”.
5. Tryk på knappen ”Angiv” for at vælge denne funktion. Skærbilledet ”Vælg en behandling, der skal udskrives” kommer frem.
6. Brug piletasterne til at vælge den ønskede behandling. Hvis behandlingen ikke står anført på skærbilledet, skal du trykke på knapperne (↔) eller (←) på tastaturet for at vise de næste sider med behandlinger. Fortsæt med at bruge disse knapper, indtil du finder den korrekte side med den ønskede behandling. Brug derefter piletasterne til at vælge den ønskede behandling.

✉ **BEMÆRK:** Behandlingerne vises efter dato, tidspunkt og donationsnummer i kronologisk rækkefølge.

7. Tryk på knappen ”Angiv” for at vælge den ønskede behandling. Skærbilledet ”Udskriv de valgte behandlingsmærkater” kommer frem. Der vil komme et bekræftelsesskærbillede frem.
8. Tryk på knappen ”Udskriv” for at vælge denne funktion.

✉ **BEMÆRK:** Antallet af mærkater, der udskrives, afhænger af konfigurationen af mærkatprinterens.

9. Når mærkaterne er udskrevet, vises skærbilledet ”Vælg en rapport, der skal udskrives”.

Afsnit 4.10 Skifte brugere før den næste belysningscyklus

Hvis det er en anden operatør, der udfører behandlingsprocessen, gøres følgende:

1. Tryk på knappen **"Funktion"** i skærbilledet **"Fjern poser"**.
Skærbilledet **"Vælg en funktion"** kommer frem.
2. Tryk på knappen **"Log af"** i skærbilledet **"Vælg en funktion"**.
Skærbilledet **"Log på"** kommer frem.
3. Gentag påloggingstrinene i Afsnit 4.2, "Tænd for lysboksen, og log på".

Afsnit 4.11 **Sluk for lysboksen**

Hvis du vil slukke lysboksen:

1. Tryk på knappen ”**Funktion**” i skærmbilledet ”**Fjern poser**”. Skærmbilledet ”**Vælg en funktion**” kommer frem.
2. Tryk på knappen ”**Log af**”. Skærmbilledet ”**Log på**” kommer frem.
3. Tryk på afbryderen.
4. Lysboksen går over til at køre på en batteribackupstrømforsyning for at softwaren skal kunne lukke korrekt ned.
5. Når dette er udført, slukkes lysboksen.

Afsnit 4.12 Spørgsmål og svar

? **Spm. & Sv.:** *Hvad sker der, hvis de automatiske tests ikke lykkes?*

- Hvis de automatiske tests ikke lykkes, kommer der en fejlmeddelelse frem på skærmen med yderligere anvisninger. Hvis disse yderligere anvisninger imidlertid ikke hjælper, så sluk for illuminatoren, vent til skærmen bliver mørk og tænd den igen. Hvis dette ikke løser problemet, må du kontakte din autoriserede servicerepræsentant og bede om assistance.

? **Spm. & Sv.:** *Hvad gør jeg, hvis mit operatørkort ikke kan scannes ind i illuminatoren?*

- Hvis operatørkortet ikke kan scannes ind i lysboksen, indtastes identifikationsnummeret manuelt i lysboksen vha. tastaturet.

? **Spm. & Sv.:** *Hvordan kan man vide, om det kun er ét af skuffekammerne, der virker og kan bruges?*

- Hvis kun ét af skuffekammerne virker og kan bruges, viser illuminatoren, hvilket kammer der er tilgængeligt under den sidste valgmulighed i menuen på skærmen ”**Antal poser**”. Der vil være et blåt ”**X**” på skærmen hen over det kammer, der ikke fungerer og ikke kan bruges. Se nedenstående eksempler. Derfor kan du, hvis kammer 1 ikke fungerer, bruge kammer 2 til at udføre belysningsprocessen. Da du ikke kan vælge to poser, virker piletasterne ikke på dette stadium.



? **Spm. & Sv.:** *Hvad skal man gøre, hvis et af kamrene ikke kan bruges?*

- Hvis et af kamrene ikke kan bruges, kan man bruge det andet kammer, hvis valget ”**Kør behandling**” tilbydes. Skærmbilledet viser et tal for det kammer, der kan bruges og et ”**X**” for det kammer, som ikke kan bruges. Nogle problemer er af en sådan art, at der ikke kan udføres behandling, og så bliver valget ”**Kør behandling**” ikke tilbudt. Kontakt den autoriserede servicerepræsentant for at få assistance.

? **Spm. & Sv.:** *Hvad sker der, hvis poserne ikke fjernes fra lysboksen inden for 30 minutter?*

- Behandlingsposten markeres som ufuldstændig. Følg de retningslinjer der gælder for din klinik eller kontakt den lægelige chef for at få fastslået, om dette produkt er acceptabelt.

? Spm. & Sv.: *Hvad skal man gøre, hvis man ikke kan finde en behandlingspost?*

- Se afsnit 4.9 Valgfri udskrivning af rapporter og ekstra mærkater for at finde en behandlingspost i illuminatoren. Se ”Specifik post” angående oplysninger om, hvordan man finder en behandlingspost. Hvis en post for et givet produkt ikke kan findes, skal man følge centrets retningslinier eller kontakte den lægelige chef. Et blodprodukts status kan ikke bestemmes uden en behandlingspost og bør betragtes som ufuldstændig.

? Spm. & Sv.: *Hvad skal man gøre, hvis en behandlingspost er mærket med ”Ufuldstændig”?*

- Følg centrets retningslinjer eller kontakt den lægelige chef, da patogen-inaktiveringsprocessen ikke er valideret for produkter, der er registreret som ufuldstændige.

? Spm. & Sv.: *Hvorfor skal der sættes en mærkat på belysningsposen efter behandlingen?*

- Hvis der er flere illuminatorer i et blodcenter eller én enkelt illuminator til behandling af plasma, skal der træffes foranstaltninger for at beskytte mod udslip af et dobbelt belyst blodprodukt.
- Den mærkat, der sættes på belysningsposen efter behandlingen, giver visuelt bevis for, at enheden har fået delvis eller fuldstændig behandling i illuminatoren og ikke skal belyses igen.
- Brugen af INTERCEPT Data Management System er et andet middel til at beskytte mod udslip af et dobbelt belyst blodprodukt.

Denne side er med vilje blank.

Kapitel 5. Fejlfinding




<u>AFSNIT</u>	<u>SIDE</u>
5.1 Introduktion	5-3
5.2 Opsummering af Spørgsmål og svar	5-4
5.3 Fejlmeddelelser	5-8
5.4 Systemproblemmeddelelser	5-25
5.5 Bekræftelsesmeddelelser	5-26
5.6 Informationsmeddelelser	5-27

Denne side er med vilje blank.

Afsnit 5.1 Introduktion

Under en INTERCEPT procedure kan en ”pop op”-meddelelse beskrive hændelser, der strækker sig fra fejl til generel procedureinformation.

Følgende typer meddelelser er dem, der kan forekomme under en procedure:

Symbol	Hvad symbolet betyder
	Fejl Fejlmeddelelserne vises som et pop op-skærmbillede indrammet med rødt og er forsynet med et udråbstegn i en gul rude.
Rødt skærmbillede	Systemproblem Systemproblemmeddelelsen vises som et rødt skærmbillede med hvid skrift. Disse skærmbilleder bruges til at gøre operatøren opmærksom på kritiske problemer med lysboksen.
	Bekræftelse Bekræftelsesmeddelelserne vises som et pop op-skærmbillede indrammet med blå og indeholdende et flueben i en kasse. Disse skærmbilleder bruges til at bekræfte, at de angivne data er korrekte.
	Information Informationsmeddelelser vises som et pop op-skærmbillede indrammet med blå og med et lille ”i” i en cirkel. Disse skærmbilleder viser, hvad der sker på det pågældende tidspunkt.

Hvert enkelt meddelelsskærmbillede indeholder information med relation til lysboksoperationen eller et indgreb, som operatøren skal udføre. Følg anvisningerne på skærmbilledet for at løse problemer eller bekræfte information. Hvis der bliver ved med at optræde fejlmeddelelser, skal man kontakte den autoriserede repræsentant for at få hjælp.

Afsnit 5.2 Opsummering af spørgsmål og svar

Det følgende er en liste over de spørgsmål og svar, der er anvendt i brugermanualen.

Kapitel 3: BESKRIVELSE AF LYSBOKSEN

- ? Spm. & Sv.:** *Hvem skal man kontakte, hvis lysboksen er beskadiget.*
- Hvis du opdager, at lysboksen er beskadiget, kan du kontakte din autoriserede servicerepræsentant. Der henvises til forsiden af denne håndbog angående kontaktoplysninger.
- ? Spm. & Sv.:** *Hvordan kan man vide, at poserne får den rigtige mængde lys?*
- Hvert lysbokskammer har 4 fotodiodesensorer: 2 foroven og 2 forned. Disse sensorer registrerer lysmængden gennem blodproduktet ved hver behandlingscyklus, og lysboksen justerer cyklostiden, så den rigtige dosis lys leveres.
 - Som et sekundært tjek tjekker lysboksens software behandlingstiden for at sikre, at den ligger inden for det hensigtsmæssige område, som den autoriserede repræsentant har indstillet.
 - Rørene/lamperne skal udskiftes, hvis tiden nærmer sig grænsen for tilstrækkelig belysning. Lyssystemet tjekkes automatisk ved opstart eller hver 24. time og under opstart efter strømsvigt.
 - Sensorerne kalibreres med et radiometer af den autoriserede servicerepræsentant, når lysboksen installeres og under forebyggende vedligeholdelse.
- ? Spm. & Sv.:** *Hvad skal man gøre, hvis strekkodelæseren ikke virker?*
- Af og til vil strekkodelæseren ikke scanne strekkoderne på poserne. Hvis det sker, skal tallene i strekkoden indtastes manuelt i lysboksen via tastaturet. Der henvises til Afsnit 3.4 og 4.4 angående vejledning.
 - Hvis problemet ser ud til at ligge i scanneren og ikke i strekkodelabelen, skal man kontakte den autoriserede servicerepræsentant for at få hjælp.
- ? Spm. & Sv.:** *Hvad skal man gøre, hvis behandlingstiden på den udskrevne rapport konsekvent begynder at overstige det omtrentlige tidsområde?*
- Af og til overskrider behandlingstiden på den udskrevne rapport det omtrentlige tidsrum. Dette er en indikation af, at rørene/lamperne er ved at blive svagere. Hvis behandlingstiden overskrider det passende område, som den autoriserede servicerepræsentant har indstillet, vises en meddelelse om at udskifte rørene/lamperne.

- Hvis behandlingstiden konsekvent overstiger det omtrentlige område, men der ikke er blevet vist nogen meddelelse, leverer lysboksen den passende dosis til blodproduktet. Rørene/lamperne kan også udskiftes, før meddelelsen vises.
- Kontakt den autoriserede servicerepræsentant for at få hjælp til at udskifte rørene/lamperne.

Kapitel 4: HVORDAN LYSBOKSEN SKAL ANVENDES

? **Spm. & Sv.:** *Hvad sker der, hvis selvtestene ikke gennemføres korrekt?*

- Hvis selvtestene ikke gennemføres med held, vil der fremkomme en fejlmeddelelse på skærbilledet med yderligere instruktioner. Hvis disse yderligere instruktioner imidlertid ikke er til hjælp, skal man slukke lysboksen, vente til skærmen bliver mørk og starte forfra. Hvis det ikke løser problemet, skal man kontakte den autoriserede servicerepræsentant for at få hjælp.

? **Spm. & Sv.:** *Hvad skal man gøre, hvis/skiltet med operatør-ID ikke kan scannes ind i lysboksen?*

- Hvis operatørkortet ikke kan scannes ind i lysboksen, indtastes identifikationsnummeret manuelt i lysboksen vha. tastaturet.

? **Spm. & Sv.:** *Hvordan kan man vide, om det kun er et af skuffekammerne, der virker og kan anvendes?*

- Når der kun er et kammer, der virker og kan bruges, vil lysboksen vise, hvilket kammer der er til rådighed i den sidste menufunktion i skærbilledet ”**Antal poser**”. Der vil på skærbilledet være et blå ”**X**” hen over det kammer, som ikke virker og ikke kan bruges. Det er vist i eksemplet nedenfor. Hvis kammer 1 ikke virker, kan man derfor bruge kammer 2 til udførelse af belyningsprocessen. Da man ikke vil være i stand til at vælge to poser, vil pileknapperne ikke fungere på dette stadium.



? **Spm. & Sv.:** *Hvad skal man gøre, hvis et af kamrene ikke kan bruges?*

- Hvis et af kamrene ikke kan bruges, kan man bruge det andet kammer, hvis valget ”**Kør behandling**” tilbydes. Skærbilledet viser et tal for det kammer, der kan bruges og et ”**X**” for det kammer, som ikke kan bruges. Nogle problemer er af en sådan art, at der ikke kan udføres behandling, og så bliver valget ”**Kør behandling**” ikke tilbudt. Kontakt den autoriserede servicerepræsentant for at få assistance.

? Spm. & Sv.: *Hvad sker der, hvis poserne ikke fjernes fra lysboksen inden for 30 minutter?*

- Behandlingsposten markeres som Ufuldstændig. Følg de retningslinjer der gælder for din klinik eller kontakt den lægelige chef for at få fastslået, om dette produkt er acceptabelt.

? Spm. & Sv.: *Hvad skal man gøre, hvis man ikke kan lokalisere en behandlingspost?*

- Se afsnit 4.9 Valgfri udskrivning af rapporter og ekstra mærkater for at finde en behandlingspost i illuminatoren. Se ”Specifik post” angående oplysninger om, hvordan man finder en behandlingspost. Hvis en post for et givet produkt ikke kan findes, skal man følge centrets retningslinjer eller kontakte den lægelige chef. Et blodprodukts status kan ikke bestemmes uden en behandlingspost og bør betragtes som ufuldstændig.

? Spm. & Sv.: *Hvad skal man gøre, hvis en behandlingspost er mærket med ”Ufuldstændig”?*

- Følg centrets retningslinjer eller kontakt den lægelige chef, da patogen-inaktiveringsprocessen ikke er valideret for produkter, der er registreret som ufuldstændige.

? Spm. & Sv.: *Hvorfor skal der sættes en mærkat på belsningsposen efter behandlingen?*

- Hvis der er flere illuminatorer i et blodcenter eller én enkelt illuminator til behandling af plasma, skal der træffes foranstaltninger for at beskytte mod udslip af et dobbelt belyst blodprodukt.
- Den mærkat, der sættes på belsningsposen efter behandlingen, giver visuelt bevis for, at enheden har fået delvis eller fuldstændig behandling i illuminatoren og ikke skal belyses igen.
- Brugen af INTERCEPT Data Management System er et andet middel til at beskytte mod udslip af et dobbelt belyst blodprodukt.

Kapitel 5: FEJLFINDING

? Spm. & Sv.: *Hvad skal man gøre, hvis systemproblemskærbilledet kommer frem?*

- Systemproblemmeddelelsen bruges til at gøre operatøren opmærksom på kritiske problemer med lysboksen. Sluk for lysboksen, vent 10 sekunder og tænd den så igen. Hvis systemproblemskærbilledet bliver ved med at optræde, skal man kontakte den autoriserede servicerepræsentant for at få hjælp.

? **Spm. & Sv.:** *Hvad skal man gøre, hvis der forekommer en fejl?*

- På de fleste fejlskærbilleder er der to knapper: knappen ”**OK**” og knappen ”**Annuller**”. Hvis der forekommer en fejl, skal man følge instruktionerne på skærbilledet for at løse problemet og vælge knappen ”**OK**”. Hvis man har forsøgt at løse problemet uden held, vælges knappen ”**Annuller**”. Knappen må kun vælges, hvis der er et problem, som ikke kan løses, da det deaktiverer funktionen ”**Kør behandling**”. Hvis problemet ikke kan løses, skal man kontakte den autoriserede servicerepræsentant for at få hjælp.

? **Spm. & Sv.:** *Hvad skal man gøre hvis servicelyset tænder?*

- Servicelyset viser, at lysboksen kræver service. Lysboksen viser en meddelelse, der angiver grunden til problemet, når servicelyset tænder. Servicelyset kan f.eks. tænde, når en ekstra printer eller et dataopsamlings-system ikke reagerer, eller når der er et problem med en af lysboksens sensorer. Se meddelelsen for at afgøre årsagen til, at lyset tænder.

Afsnit 5.3

Fejlmeddelelser



Fejlmeddelelserne vises af et pop op-skærmbillede indrammet med rødt og er forsynet med et ikon med udråbstegn i en gul rude.



Fejlmeddelelserne, eller alarmmeddelelserne, udgør størstedelen af de mulige pop op-meddelelser i dette afsnit. Fejlmeddelelserne vil derfor blive opdelt i underkategorier. Disse underkategorier vil gøre det lettere at finde relevante oplysninger hurtigt. Underkategorierne er:

- Agitator
- Rør/lamper
- Dataangivelse
- Skuffe
- Blæser
- Frontdør
- Integritetstjekproblemer (selv-tests)
- Fremstillingssæt og behandling
- Hardware- tilbehør
- Sideadgangspanel

Pop op-tekstmeddelelsen angiver, i hvilket afsnit, man kan finde oplysningerne. Hvis tekstmeddelelsen, der vises i pop op-fejlmeddelelsen, f.eks. er **”Behandling standset af operatør. Kontrollér behandlingsstatus.”** kan oplysningerne vedrørende denne meddelelse findes i afsnittet Fremstillingssæt og behandling.

Agitator

Meddelelse	Dette sker hvis:	Servicelys
Der er opstået et problem med agitatoren. Behandlingen skal afbrydes. Kontakt serviceafdelingen for at få hjælp.	Agitatoren er standset eller bevæger sig langsomt. Kontakt den autoriserede servicerepræsentant for at få assistance.	Tændt, når ”Annuller” er valgt.
Ventetiden er overskredet.	Der er ikke trykket på knappen ”Lås dør op” , og produktet er ikke fjernet inden for den krævede tid efter belysningen. Følg institutionens retningslinjer for produkter, der er mærket ”Ufuldstændig” .	Fra.

Rør/lamper

Meddelelse	Dette sker hvis:	Servicelys
Rørene/lamperne fungerer ikke korrekt i kammer (1, 2 eller begge). Behandlingen er blevet standset i kammer (1, 2 eller begge).	Rørene/lamperne skal udskiftes. Kontakt den autoriserede servicerepræsentant for at få assistance.	Tændt, når "Fortsæt" er valgt.
Belysningssensorerne fungerer ikke korrekt. Behandlingen skal afbrydes.	Der er problemer med belysningssensorerne. Kontakt den autoriserede servicerepræsentant for at få assistance.	Tændt, når "Annuller" er valgt.
Der er opstået et problem med belysningssensorerne. Behandlingen skal afbrydes. Kontakt serviceafdelingen for at få hjælp.	Der er problemer med belysningssensorerne. Kontakt den autoriserede servicerepræsentant for at få assistance.	Tændt, når "Annuller" er valgt.
Der er opstået et behandlingsproblem (T1004). Udskift rør/lamperne "X" og "Y". Se i brugerhåndbogen for at få hjælp.	De anførte rør/lamper trænger til udskiftning. Kontakt den autoriserede servicerepræsentant for at få assistance.	Fra.
Der er opstået et problem ved integritetstjek (C0011). Kontakt serviceafdelingen for at få hjælp.	Der er problemer med belysningssensorerne. Kontakt den autoriserede servicerepræsentant for at få assistance.	Tændt.
Der er opstået et problem ved integritetstjek. (C0012). Kontakt serviceafdelingen for at få hjælp.	Der er problemer med belysningssensorerne. Kontakt den autoriserede servicerepræsentant for at få assistance.	Tændt.
Der er opstået et problem ved integritetstjek (C0013). Udskift rør/lamperne "X" og "Y". Se i brugerhåndbogen for at få hjælp.	De anførte rør/lamper trænger til udskiftning. Kontakt den autoriserede servicerepræsentant for at få assistance.	Tændt.

Dataangivelse

Meddelelse	Dette sker hvis:	Servicelys
Den alfanumeriske streng er for lang til datafeltet. Den afkortes af hensyn til visningen.	Der er for mange tegn i et angivelsesfelt. Angivelsesfeltet er begrænset til 17 tegn.	Fra.
Sæt-ID”et stemmer ikke overens med en påkrævet sætkode. Tryk på Rediger for at angive et nyt sæt-ID.	Lysboksen ikke er konfigureret til at anvende det valgte fremstillingssæt. Kontrollér, at stregkodedataene er angivet i den rigtige rækkefølge. Hvis denne meddelelse bliver ved med at optræde, skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes.	Fra.
Det gyldige område for mærkater er 0 – 6. Tryk på Rediger for at angive et andet antal mærkater, der skal udskrives.	Det antal, der er angivet for mærkater, der skal udskrives, er større end 6.	Fra.
Den angivne dato er ugyldig. Tryk på Rediger for at angive en ny dato.	Datoen ikke er angivet i det korrekte format. Man skal angive 2 tal til hvert af felterne til måned og dag og 4 tal til feltet år. Se Afsnit 3.6 angående detaljer.	Fra.
Det angivne tidspunkt er ugyldigt. Tryk på Rediger for at angive et nyt tidspunkt.	Tidspunktet ikke er angivet i det korrekte format. Man skal indtaste 2 tal i hvert af felterne til timer og minutter. Se Afsnit 3.6 angående detaljer.	Fra.
Den angivne TCP/IP-adresse er ugyldig. Tryk på Rediger for at angive en ny adresse.	TCP/IP-adressen ikke er angivet i det korrekte format. Åbn døren og skuffen, og angiv resten af behandlingsdataene. Se Afsnit 3.6 angående detaljer.	Fra.

Dataangivelse

Meddelelse	Dette sker hvis:	Servicelys
<p>Formatfejl. Dataene passer ikke til det valgte format for dette felt. Tryk på Annuller for at indtaste dataene igen.</p>	<p>De angivne data i et felt ikke passer til det valgte format. Når pop op-meddelelsen er blevet annulleret, skal dataene indtastes igen i det korrekte format, eller der skal trykkes på Annuller for at afslutte behandlingen.</p>	<p>Fra.</p>
<p>Kontrolsumfejl. De indtastede data kan ikke bekræftes. Tryk på Annuller for at indtaste dataene igen.</p>	<p>Det valgte format for datafeltet omfatter en kontrolsum, og kontrolsummen matcher ikke den beregning, som fandt sted i programmet. Når pop op-meddelelsen er blevet annulleret, skal dataene angives igen i det korrekte format, eller der skal trykkes på Annuller for at afslutte behandlingen.</p>	<p>Fra.</p>
<p>Symbolikfejl. Den indlæste stregkodesymbolik er ikke tilladt for dette felt. Tryk på Annuller for at indtaste dataene igen.</p>	<p>Stregkodescanneren sender en symbolikkode, som ikke er tilladt for det felt, der aflæses. Når pop op-meddelelsen er blevet annulleret, skal dataene angives igen i det korrekte format, eller der skal trykkes på Annuller for at afslutte behandlingen.</p>	<p>Fra.</p>

Skuffe

Meddelelse	Dette sker hvis:	Servicelys
<p>Åbn døren og skuffen, og angiv resten af behandlingsdataene. Tryk på OK for at fortsætte eller Annuller for at afslutte.</p>	<p>Skuffen lukkes, før behandlingsdataene er angivet. Åbn skuffen og angiv behandlingsdata.</p>	<p>Tændt, når ”Annuller” er valgt.</p>
<p>Åbn døren og skuffen. Sørg for, at der ingen sæt er i lysboksen. Luk skuffen og døren bagefter. Tryk på OK for at fortsætte eller Annuller for at afslutte.</p>	<p>Der er fremstillingssæt i lysboksen, og det bør der ikke være. Fjern fremstillingssæt, og fortsæt. Hvis denne meddelelse bliver ved med at optræde, skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes.</p>	<p>Tændt, når ”Annuller” er valgt.</p>
<p>Luk skuffen. Tryk på OK for at fortsætte eller Annuller for at afslutte.</p>	<p>Skuffen er åben og bør lukkes. Luk skuffen og fortsæt. Hvis denne meddelelse bliver ved med at optræde, skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes.</p>	<p>Fra.</p>
<p>Åbn døren, og skub skuffen ind i låst position. Luk døren. Tryk på OK for at fortsætte eller Annuller for at afslutte.</p>	<p>Skuffen ikke er låst, men bør være låst. Luk skuffen og fortsæt. Hvis denne meddelelse bliver ved med at optræde, skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes.</p>	<p>Tændt, når ”Annuller” er valgt.</p>

Blæser

Meddelelse	Dette sker hvis:	Servicelys
Blæseren fungerer ikke korrekt. Kontrollér, at blæserens luftindtag ikke er blokeret, og at luftfiltret er rent. Tryk på OK for at fortsætte eller Annuller for at afslutte.	Blæseren ikke fungerer korrekt, eller luftfiltret er blokeret eller mangler. Kontrollér, at luftfiltret er rent, og at det forefindes. Se Afsnit 6.3 angående rengøringsvejledning. Hvis denne meddelelse bliver ved med at optræde, skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes.	Tændt, når ”Annuller” er valgt.

Frontdør

Meddelelse	Dette sker hvis:	Servicelys
Luk døren og skuffen. Tryk på OK for at fortsætte eller Annuller for at afslutte.	Døren og/eller skuffen er åben og bør lukkes. Luk skuffen og døren for at fortsætte. Hvis denne meddelelse bliver ved med at optræde, skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes.	Tændt, når ”Annuller” er valgt.
Døren er ikke låst. Åbn og luk døren. Tryk på OK for at fortsætte eller Annuller for at afslutte.	Døren ikke er låst, men bør være det. Åbn og luk døren for at fortsætte. Hvis denne meddelelse bliver ved med at optræde, skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes.	Tændt, når ”Annuller” er valgt.
Åbn døren og skuffen, og angiv resten af behandlingsdataene. Tryk på OK for at fortsætte eller Annuller for at afslutte.	Skuffen lukkes, før behandlingsdataene er angivet. Åbn skuffen og angiv behandlingsdata.	Tændt, når ”Annuller” er valgt.
Åbn døren og skuffen. Sørg for, at der ingen sæt er i lysboksen. Luk skuffen og døren bagefter. Tryk på OK for at fortsætte eller Annuller for at afslutte.	Der er fremstillingssæt i lysboksen, og det bør der ikke være. Fjern fremstillingssæt, og fortsæt. Hvis denne meddelelse bliver ved med at optræde, skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes.	Tændt, når ”Annuller” er valgt.
Døren låste ikke. Åbn og luk døren. Tryk på OK for at fortsætte eller Annuller for at afslutte.	Døren ikke er låst, men bør være det. Åbn og luk døren for at fortsætte. Hvis denne meddelelse bliver ved med at optræde, skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes.	Tændt, når ”Annuller” er valgt.

Kapitel 5 – Fejlfinding
Afsnit 5.3 – Fejlmeddelelser

Meddelelse	Dette sker hvis:	Servicelys
Døren er åben. Åbn og luk døren. Tryk på OK for at fortsætte eller Annuller for at afslutte.	Døren er åben og bør lukkes. Luk skuffen og døren for at fortsætte. Hvis denne meddelelse bliver ved med at optræde, skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes.	Tændt, når ”Annuller” er valgt.
Døren er låst, men bør ikke være det. Tryk på Annuller for at afslutte. Kontakt serviceafdelingen for at få hjælp.	Døren er låst og bør låses op. Prøv forsigtigt at skubbe til døren for at slå låsen fra. Hvis dette ikke virker, og der er fremstillingssæt i lysboksen, så sluk lysboksen for at slå låsen fra. Hvis denne meddelelse bliver ved med at optræde, skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes.	Tændt.

**Integritets
tjekproblemer
(selv-tests)**

Dette er de automatiske tests, som illuminatoren kører, hver gang der tændes for strømmen eller for hver 24 timer. Disse tests er for at kontrollere, at lysboksen fungerer, som den skal.

Meddelelse	Dette sker hvis:	Servicelys
Der er opstået et problem ved integritetstjek (C0002). Kontakt serviceafdelingen for at få hjælp.	Der opdages et problem under selvtestene. Kontakt den autoriserede servicerepræsentant for at få assistance.	Fra.
Der er opstået et problem ved integritetstjek (C0003). Kontakt serviceafdelingen for at få hjælp.	Der opdages et problem under selvtestene. Kontakt den autoriserede servicerepræsentant for at få assistance.	Tændt.
Der er opstået et problem ved integritetstjek (C0004). Kontakt serviceafdelingen for at få hjælp.	Der opdages et problem under selvtestene. Kontrollér, at sideadgangspanelet er lukket. Sluk for lysboksen, og vent, til skærmen bliver mørk, og tænd den så igen for at genstarte lysboksen. Hvis denne meddelelse bliver ved med at optræde, skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes.	Tændt.
Der er opstået et problem ved integritetstjek (C0005). Kontakt serviceafdelingen for at få hjælp.	Der opdages et problem under selvtestene. Sluk for lysboksen, og åbn døren. Åbn og luk skuffen. Luk døren og tænd for lysboksen. Hvis denne meddelelse bliver ved med at optræde, skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes.	Tændt.
Der er opstået et problem ved integritetstjek (C0006). Kontakt serviceafdelingen for at få hjælp.	Der opdages et problem under selvtestene. Sluk for lysboksen. Åbn og luk døren, og tænd så for lysboksen. Hvis denne meddelelse bliver ved med at optræde, skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes.	Tændt.

Meddelelse	Dette sker hvis:	Servicelys
Der er opstået et problem ved integritetstjek (C0007). Kontakt serviceafdelingen for at få hjælp.	Der opdages et problem under selvtestene. Sluk for lysboksen. Kontrollér, at der ikke er fremstillingssæt i skuffen. Luk skuffen og døren, og tænd så for lysboksen. Hvis denne meddelelse bliver ved med at optræde, skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes.	Tændt.
Der er opstået et problem ved integritetstjek (C0008). Kontakt serviceafdelingen for at få hjælp.	Der opdages et problem under selvtestene. Kontrollér, at luftfiltret er rent, og at det forefindes. Se Afsnit 6.3 angående rengøringsvejledning. Hvis denne meddelelse bliver ved med at optræde, skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes.	Tændt.
Der er opstået et problem ved integritetstjek (C0009). Kontakt serviceafdelingen for at få hjælp.	Der opdages et problem under selvtestene. Sluk for lysboksen. Åbn og luk døren, og tænd så for lysboksen. Hvis denne meddelelse bliver ved med at optræde, skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes.	Tændt.
Der er opstået et problem ved integritetstjek (C0010). Kontakt serviceafdelingen for at få hjælp.	Der opdages et problem under selvtestene. Agitatoren er standset eller bevæger sig langsomt. Kontakt den autoriserede servicerepræsentant for at få assistance.	Tændt.
Der er opstået et problem ved integritetstjek (C0011). Kontakt serviceafdelingen for at få hjælp.	Der opdages et problem under selvtestene. Kontakt den autoriserede servicerepræsentant for at få assistance.	Tændt.
Der er opstået et problem ved integritetstjek (C0012). Kontakt serviceafdelingen for at få hjælp.	Der opdages et problem under selvtestene. Kontakt den autoriserede servicerepræsentant for at få assistance.	Tændt.

Meddelelse	Dette sker hvis:	Servicelys
Der er opstået et problem ved integritetstjek (C0013). Udskift rør/lamperne "X" og "Y".	Der opdages et problem under selvtestene. De anførte rør/lamper trænger til udskiftning. Kontakt den autoriserede servicerepræsentant for at få assistance.	Tændt.
Der er opstået et problem ved integritetstjek (C0014). Kontakt serviceafdelingen for at få hjælp.	Der opdages et problem under selvtestene. Sluk for lysboksen. Kontrollér, at bakken er ren, og at den forefindes, og tænd så lysboksen. Hvis denne meddelelse bliver ved med at optræde, skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes.	Tændt.
Der er opstået et problem ved integritetstjek (C0016). Kontakt serviceafdelingen for at få hjælp.	Der opdages et problem under selvtestene. Sluk for lysboksen. Kontroller kabelforbindelsen fra strekkodescanneren til port 1 på lysboksen. Tænd derefter for lysboksen. Hvis denne meddelelse fortsætter, kan data angives manuelt. Hvis denne meddelelse bliver ved med at optræde, skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes.	Tændt.

Fremstillingssæt og behandling

Meddelelse	Dette sker hvis:	Servicelys
Mindst ét af sættene har ikke modtaget tilstrækkelig energi.	Et eller begge fremstillingssæt ikke har modtaget nok UV-A-lys. Der henvises til skærbilledet ” Fuldstændig ” angående behandlingsstatus.	Tændt.
Mindst ét af sættene har modtaget en overdosis energi.	Et eller begge fremstillingssæt har modtaget for meget UV-A-lys. Der henvises til skærbilledet ” Fuldstændig ” angående behandlingsstatus.	Fra.
Beholder(ne) sidder ikke i korrekt(e) kammer/kamre. Behandlingen skal afbrydes.	Fremstillingssættene sidder i de forkerte kamre, eller der er et problem med placerings-sensorerne. Kontrollér, at fremstillingssættene er placeret korrekt. Hvis denne meddelelse bliver ved med at optræde, skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes.	Fra.
Sættet eller sættene er ikke blevet anbragt korrekt i lysboksen. Behandlingen skal afbrydes.	Fremstillingssættene sidder i de forkerte kamre, eller der er et problem med placeringssensoren. Kontrollér, at fremstillingssættene er placeret korrekt. Hvis denne meddelelse bliver ved med at optræde, skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes.	Fra.
Belysningstiden var længere end den maksimalt tilladte belysningstid.	Belysningstiden har været for lang. Måske trænger rør/lamperne til at blive skiftet. Hvis denne meddelelse bliver ved med at optræde, skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes.	Fra.
Behandlingstiden var kortere end den mindste krævede behandlingstid.	Behandlingstiden har været for kort. Kontakt den autoriserede servicerepræsentant for at få assistance.	Fra.
Denne pose er allerede blevet behandlet. Behandlingen skal afbrydes.	Tappennummeret og produkt-ID’et er blevet angivet tidligere. Tryk på knappen ” Annuller ” for at annullere behandlingen. Start derefter belysningsprocessen med et andet blodprodukt.	Fra.

Meddelelse	Dette sker hvis:	Servicelys
Behandlingen standset på grund af strømsvigt Poserne er ikke i de korrekte kamre. Behandlingen skal afbrydes.	Der er opstået strømsvigt under behandlingen, og fremstillings-sættene er blevet fjernet fra lysboksen. Hvis fremstillings-sættene fjernes, kan sættene ikke belyses igen, når strømmen vender tilbage. Behandlingen skal afbrydes.	Fra.
Behandlingen standset på grund af strømsvigt Tryk Fortsæt for at afslutte eller Stop for at annullere behandlingen.	Der er opstået strømsvigt under en behandling. Hvis der er gået mindre end 10 minutter fra strømsvigtet, og fremstillings-sættene er på deres plads, trykker man på knappen "Fortsæt" for at genoptage behandlingen.	Fra.
Behandlingen standsede pga. strømsvigt i mere end 10 minutter. Behandlingen er ufuldstændig.	Strømmen til lysboksen var afbrudt i mere end 10 minutter. Behandlingen skal afbrydes. Eller Behandlingen er blevet afbrudt flere gange i et tidsrum på mere end 10 minutter i alt. Behandlingen skal afbrydes.	Fra.
Der er opstået et behandlingsproblem (T1004). Udskift rør/lamperne "X" og "Y".	De anførte rør/lamper trænger til udskiftning. Kontakt den autoriserede servicerepræsentant for at få assistance.	Tændt.
Ventetiden er overskredet.	Der er ikke trykket på knappen "Lås dør op" , og produktet er ikke fjernet inden for den krævede tid efter belysningen. Følg institutionens retningslinjer for produkter, der er mærket "Ufuldstændig" .	Fra.
Behandling standset af operatør. Kontrollér behandlingsstatus.	Operatøren har trykket på knappen "Stop" under belysningsprocessen.	Fra.
Bloodprodukttyperne stemmer ikke overens. Behandlingen skal afbrydes.	To forskellige slags sætkoder er indsat i illuminatoren til behandling. F.eks. kan et storvolumen sæt og et lille volumen trombocyt sæt ikke illumineres sammen. Tryk på knappen "Annuller behandling" og start processen med identiske typer sætkoder.	Fra.

**Hardware
tilbehør**

Meddelelse	Dette sker hvis:	Servicelys
<p>Mærkatprinterens fungerer ikke. Kontrollér, at mærkatprinterens er tilsluttet lysboksen, og at den ikke mangler materialer. Tryk på OK for at prøve mærkatprinterens igen eller Annuller for at afslutte.</p>	<p>Der er opstået et problem med mærkatprinterens. Sluk for lysboksen efter behandling. Tjek kabeltilslutningen til port 3. Tjek, at mærkatprinterens ikke mangler papir og materialer. Tænd for lysboksen og prøv at udskrive mærkater igen. Hvis denne meddelelse bliver ved med at optræde, skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes.</p>	<p>Fra.</p>
<p>Printerens fungerer ikke. Kontrollér, at printerens er tilsluttet lysboksen, og at den ikke mangler papir eller toner. Tryk på OK for at afprøve printerens igen eller Annuller for at afslutte.</p>	<p>Der er opstået et problem med behandlingsprinterens. Sluk for lysboksen efter behandling. Tjek kabeltilslutningen til port 4. Tjek, at printerens ikke mangler papir og materialer. Tænd for lysboksen og prøv at udskrive rapporten igen. Hvis denne meddelelse bliver ved med at optræde, skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes.</p>	<p>Fra.</p>
<p>Det gyldige område for mærkater er 0 – 6. Tryk på Rediger for at angive et andet antal mærkater, der skal udskrives.</p>	<p>Det antal, der er angivet for mærkater, der skal udskrives, er større end 6.</p>	<p>Fra.</p>
<p>Den angivne TCP/IP-adresse er ugyldig. Tryk på Rediger for at angive en ny adresse.</p>	<p>TCP/IP-adressen ikke er angivet i det korrekte format. Man skal angive 12 tegn for TCP/IP-adressen. Se Afsnit 3.6 angående detaljer.</p>	<p>Fra.</p>

Meddelelse	Dette sker hvis:	Servicelys
<p>Der er opstået en datastyringsfejl (C0015).</p>	<p>Forbindelsen mellem lysboksen og dataopsamlingsystemet er blevet afbrudt. Tjek, at TCP/IP-adressen er korrekt. Se Afsnit 3.6 angående detaljer.</p> <p>Efter behandling slukkes lysboksen og kabelforbindelsen til port 2 kontrolleres. Tænd så lysboksen. Hvis denne meddelelse bliver ved med at optræde, skal systemadministratoren og/eller din autoriserede servicerepræsentant kontaktes.</p>	<p>Fra.</p>
<p>TCP/IP-adresserne definerer et subnet på mere end 1023 knuder. Begge TCP/IP-adresser skal angives igen. Tryk på Annuller for at fortsætte.</p>	<p>De angivne TCP/IP-adresser er ugyldige. Angiv TCP/IP-adresserne for datastyring og lysboks igen. Hvis denne meddelelse bliver ved med at optræde, skal systemadministratoren og/eller din autoriserede servicerepræsentant kontaktes.</p>	<p>Fra.</p>

**Sideadgangs
panel**

Meddelelse	Dette sker hvis:	Servicelys
Luk sideadgangspanelet. Tryk på OK for at fortsætte eller Annuller for at afslutte.	Sideadgangspanelet er åbent og bør lukkes. Luk panelet for at fortsætte. Hvis denne meddelelse bliver ved med at optræde, skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes.	Tændt, når ”Annuller” er valgt.

Afsnit 5.4 Systemproblemmeddelelser

Systemproblemskærm-billederne har fuld skærm og følgende format:

Der er opstået et sikkerhedsproblem (S1XXX).

Kontakt serviceafdelingen for at få hjælp.

Systemproblemlarmerne forhindrer typisk fortsat brug af lysboksen og kræver eventuelt indgreb af en servicerepræsentant. Hvis der opstår et systemproblem, skal der slukkes for strømmen til lysboksen. Vent derefter til skærmen bliver mørk og tænd igen for apparatet. Bemærk nummeret S1XXX med henblik på løsning af problemet ved hjælp af nedenstående tabel.

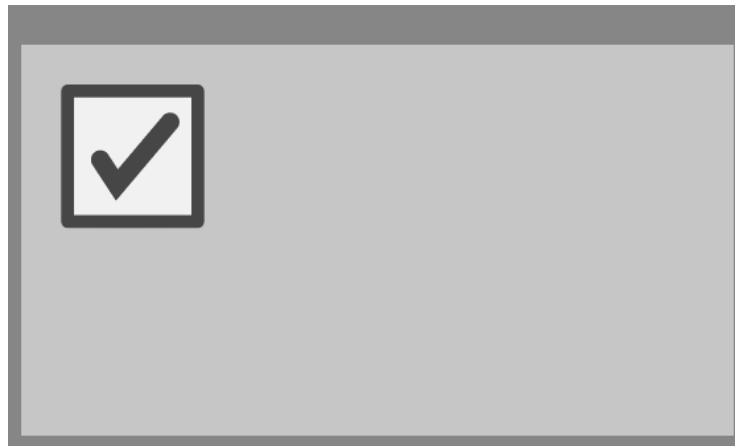
Meddelelse	Dette sker hvis:	Servicelys
Der er opstået et sikkerhedsproblem (S1007). Kontakt serviceafdelingen for at få hjælp.	Rørene/lamperne er tændt, når de bør være slukkede. Kontakt den autoriserede servicerepræsentant for at få assistance.	Tændt.
Der er opstået et sikkerhedsproblem (S1010). Kontakt serviceafdelingen for at få hjælp.	Agitatoren bevæger sig langsomt eller bevæger sig, når den ikke bør bevæge sig. Kontakt den autoriserede servicerepræsentant for at få assistance.	Tændt.
Der er opstået et sikkerhedsproblem (S1012). Kontakt serviceafdelingen for at få hjælp.	Der er opstået problemer med softwaren. Kontakt den autoriserede servicerepræsentant for at få assistance.	Tændt.
Der er opstået et sikkerhedsproblem (S1013). Kontakt serviceafdelingen for at få hjælp.	Der er opstået problemer med softwaren. Kontakt den autoriserede servicerepræsentant for at få assistance.	Tændt.
Der er opstået et sikkerhedsproblem (S1014). Kontakt serviceafdelingen for at få hjælp.	Der opdages et problem. Kontakt den autoriserede servicerepræsentant for at få assistance.	Tændt.

Afsnit 5.5 **Bekræftelsesmeddelelser**



Dette afsnit omhandler pop op-skærbilleder uden alarm. Bekræftelsesmeddelelserne vises som et pop op-skærbillede indrammet med blå og indeholdende et ikon med et flueben i en kasse. Disse tekstmeddelelser vises typisk for at give generelle oplysninger til operatøren. De indeholder dataindtastningsoplysninger, som skal bekræftes for at sikre, at dataene er nøjagtige.

Disse skærbilleder indeholder i reglen funktionsknapperne **”Rediger”** og **”OK”**. Hvis oplysningerne er forkerte, skal man trykke på knappen **”Rediger”** for at ændre dataene. Hvis oplysningerne er korrekte, skal man trykke på knappen **”OK”** for at gå videre.



En undtagelse fra reglen om bekræftelsesmeddelelser er, når der trykkes på knappen **”Stop”** under behandling. Denne meddelelse beskrives detaljeret i det følgende. Der henvises til Afsnit 4.7 angående oplysninger om afbrydelse af belysning.

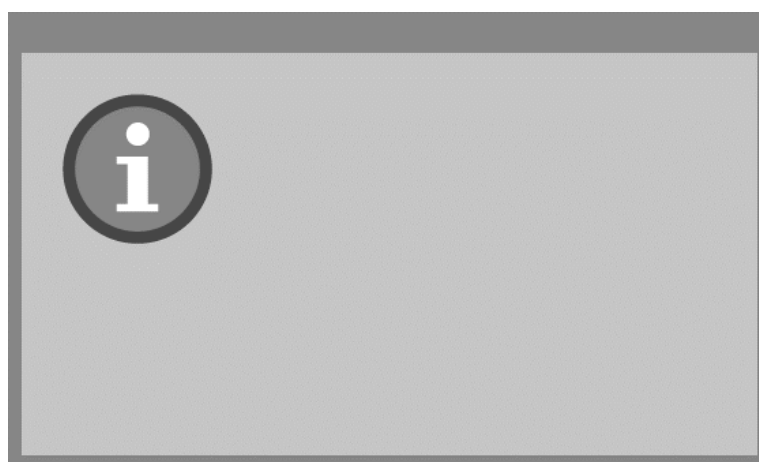
Meddelelse	Dette sker hvis:	Servicelys
Er du sikker på, at du vil afbryde behandlingen?	Der er blevet trykket på knappen ”Stop” under en behandling. Tryk på knappen ”Nej” for at fortsætte belysningen eller knappen ”Ja” for at afslutte den.	Fra.

Afsnit 5.6

Informationsmeddelelser



Informationsmeddelelser vises som et pop op-skærbillede indrammet med blåt og med et ikon med et lille ”i” i en cirkel. Disse skærbilleder vil i reglen oplyse om status for driften. Når man udskriver mærkater, vil der f.eks. fremkomme et informationsskærbillede, der angiver, at mærkatudskrivning er i gang.



De nedenfor anførte meddelelser er undtagelser fra standard informationsmeddelelser.

Meddelelse	Dette sker hvis:	Servicelys
Åbn døren og skuffen for at bearbejde det/de behandlede sæt.	Døren og skuffen ikke åbnes efter behandling. Åbn døren og skuffen for at fortsætte.	Fra.
Åbn døren og skuffen. Anbring den eller de poser, der skal behandles, i lysboksbakken, og indlæs eller angiv de nødvendige data manuelt.	Døren og skuffen ikke åbnes, før dataene fra posen/poserne angives.	Fra.
Belysningstiden er længere end normalt. Udskift pærerne for at forbedre gennemløbet. Se i brugerhåndbogen for at få hjælp.	Behandlingstiden er længere end forventet. Rørene/lamperne skal udskiftes. Kontakt den autoriserede servicerepræsentant for at få assistance.	Fra.

Denne side er med vilje blank.

Kapitel 6. Vedligeholdelse, transport og opbevaring, garanti og service

<u>AFSNIT</u>	<u>SIDE</u>
6.1 Installation: Hvad man skal forvente, når lysboksen ankommer	6-3
6.2 Udvalgelse af en plads til lysboksen	6-4
6.3 Rengøring af lysboksen	6-6
6.4 Transport og opbevaring	6-10
6.5 Garanti og service	6-11
6.6 Kalibrering og forebyggende vedligeholdelse af illuminatoren	6-12

Denne side er med vilje blank.

Afsnit 6.1 **Installation: Hvad man skal forvente, når lysboksen ankommer**

Lysboksen bliver pakket ud og installeret af din autoriserede servicerepræsentant. Forsendelsescontaineren indeholder:

- (1) Lysboks INT100
- (1) Bakke
- (2) Glasfilterplader
- (1) Stregkodelæser med betjeningsvejledning og kabel

✉ **BEMÆRK:** Hvis lysboksens originale emballage gemmes, kan den genbruges, hvis lysboksen skal sendes.

Afsnit 6.2 Udvalgelse af en plads til lysboksen

Lysboksen skal:

- placeres på en solid og jævn flade, som kan understøtte lysboksen og eventuelle tilsluttede valgfrie enheder. Se nærmere oplysninger i Kapitel 7.
- stå mindst 8 cm (3 tommer) fra alt, hvad der kan blokere luftfiltret forinden på venstre side af lysboksen.

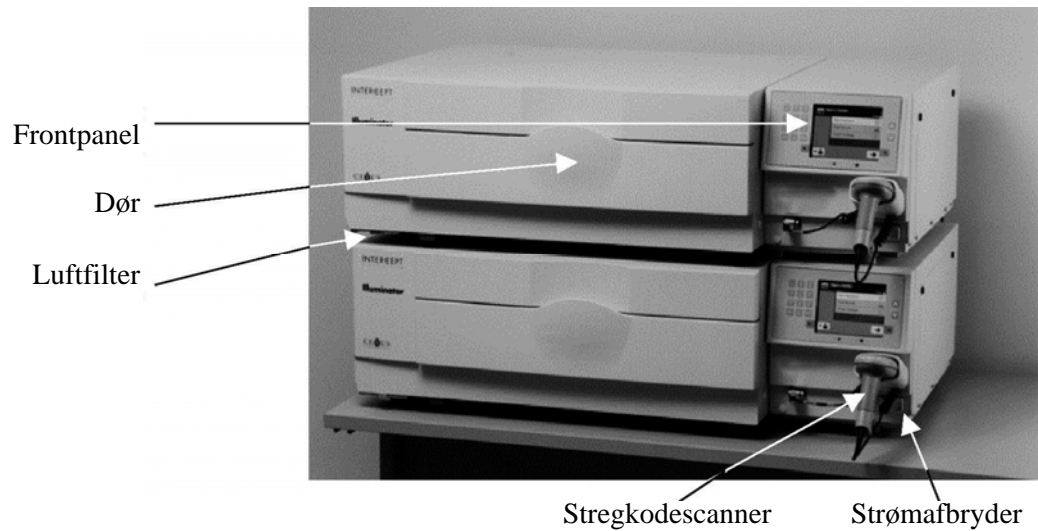
✉ **BEMÆRK:** Anbring lysboksen, så der er nok plads til at åbne adgangspanelet i venstre side.

- bruges i omgivelser, der holdes på en temperatur mellem +18 °C og +30 °C.

! **FORSIGTIG** Lysboksen må ikke anvendes, hvis der er kondens på den. En fugtighed på mere end 80 % kan afkorte instrumentkomponenternes levetid.

⚠ **ADVARSEL** Lysboksen skal løftes eller bæres af mindst to personer eller ved hjælp af mekanisk løfteudstyr.

Lysboksene kan stables i stabler på to, som vist nedenfor.



- ⚠ ADVARSEL** Der må ikke stables mere end to lysboksene oven på hinanden.
- ⚠ ADVARSEL** Hvis blodproduktet lækker ned i bakken, kan blodproduktet løbe ud, når skuffen tippes. Hvis bakken er over operatørens øjenhøjde, bør operatøren bruge øjenbeskyttelse, mens skuffen tippes.

Afsnit 6.3 Rengøring af lysboksen

Dette afsnit indeholder oplysninger om de procedurer, der bør følges af det dertil oplærte personale. Bær passende personligt beskyttelsesudstyr under rengøring eller desinficering af instrumentet.

Der er flere dele af lysboksen, der behøver rengøring og/eller desinficering, når de bliver snavsede eller forurenede med blod, dette gælder også det udvendige låg, bakken og luftfilteret. Dette afsnit indeholder oplysninger om, hvordan man renser eller desinficerer lysboksens dele.

- **ADVARSEL** Sluk for lysboksen og afbryd strømkilden, før der foretages vedligeholdelse af lysboksen.
- **ADVARSEL** Blodprodukter, der indeholder amotosalen, bør behandles som alle andre blodprodukter, dvs. som biologisk farlige stoffer. Følg de retningslinier for brug af beskyttelsesudstyr, rengøring og bortskaffelse, som er udformet i din afdeling.

Følgende tabeller beskriver de rense- og desinficeringsmidler, som kan anvendes på lysboksen, inklusive de maksimale koncentrationer, hvis relevant. Brug en blød klud og de væsker der anbefales i hvert enkelt afsnit, efter behov, til rengøring eller desinficering af de specifikke dele. Fjern opløsningsmidler ved brug af en blød klud vædet med vand. Alle andre parametre for klargøring/anvendelse skal følge producentens brugsanvisning for opløsningsmidlet.

Til almindelig rengøring:

Væske	Bakke	Reflekerende opdeler i bakke	Skærm og tastatur	Udvendige overflade
Mild sæbe (2 %)	JA	JA	JA	JA
Alkohol (70 %)	NEJ	JA	JA	JA

Til desinficering:

Væske	Bakke	Reflekterende opdeler i bakke	Skærm og tastatur	Udvendige overflade
Ny-tilberedt blegemiddel (10 %) (natrium-hypochlorit)	JA	NEJ	JA	JA
Jod-baseret desinficeringsmiddel	JA	JA	NEJ	JA
LpH se desinficeringsmiddel	NEJ	JA	JA	JA
Bacillol AF (klar til brug) (Bode, Tyskland)	NEJ	JA	JA	JA
CaviCide (klar til brug) (Metrex, USA)	JA	JA	JA	JA
DAX 70+ (klar til brug) (OpusHealth Care, Sverige)	JA	JA	JA	JA
Gigasept FF New (5%) (Schulke & Meyr, Tyskland)	JA	JA	JA	JA
Incidin Plus (2%) (Ecolab, Tyskland)	JA	JA	JA	JA
Kohrsolin Extra (0,5%) (Bode, Tyskland)	JA	JA	JA	JA
Mikrobac Tissues (klar til brug) (Bode, Tyskland)	JA	JA	JA	JA
Mikrozid Sensitive Liquid (klar til brug) (Schulke & Meyr, Tyskland)	JA	JA	JA	JA
M-Ytdes (klar til brug) (Kemetyl, Sverige)	JA	JA	JA	JA
Terralin Protect (2%) (Schulke & Meyr, Tyskland)	JA	JA	JA	JA

Rengøring af udvendigt låg

1. Hvis lysboksens udvendige låg behøver rengøring eller desinficering, tørres det udvendige låg på lysboksen af med en blød klud fugtet med den væske, der skal anvendes.
2. Fjern væsken med en blød klud fugtet med vand.

Rengøring af Bakke



FORSIGTIG

Brug udelukkende godkendte opløsningsmidler til at rengøre og desinficere bakken; hvis dette ikke overholdes, kan der opstå skade.

Mindst en gang om måneden bør man se efter, om bakken er ren, eller om den er beskadiget. Hvis den er snavset, eller der er spildt blod, skal den gøres ren efter anvisningerne i det følgende:

1. Åbn frontdøren på lysboksen.
2. Træk skuffen ud.
3. Åbn bakkens låg
4. Gør plasticposebakken forsigtigt men grundigt ren, også hjørnerne, med en godkendt væske og en blød klud. Bakken kan tages ud af lysboks-skuffen (valgfrit).
5. Fjern væsken med en blød klud fugtet med vand.
6. Tør bakkens overflade og sørg for, at der ikke er synlige strøg.
7. Sæt bakken tilbage i skuffen, hvis den er taget ud.
8. Luk låget på skuffen.
9. Skub skuffen ind i lysboksen igen.
10. Luk døren til lysboksen.



ADVARSEL

Hvis blodproduktet lækker ned i bakken, kan blodproduktet løbe ud, når skuffen tippes. Hvis bakken er over operatørens øjenhøjde, bør operatøren bruge øjenbeskyttelse, mens skuffen tippes.



FORSIGTIG

Hvis en del af lysboksbakken er beskadiget (revnet, ridset eller uklar), skal en autoriseret servicerepræsentant kontaktes angående udskiftning. Anvend ikke lysboksen, hvis bakken er beskadiget.

Rengøring af Luftfilter

En gang om måneden skal det kontrolleres, at luftfilteret er rent. Hvis luftfilteret er snavset, skal det renses i overensstemmelse med nedenstående anvisninger. De stoffer, der må bruges til rengøringen er en mild opløsning med rengøringsmiddel.

Luftfilteret befinder sig under lysboksens nederste venstre hjørne.

1. Træk ringen ind imod dig, og træk luftfilteret ud.



2. Vask luftfilteret i en mild rengøringsopløsning, skyl med vand og lad det lufttørre.
3. Sæt luftfilteret ind i dets skinner (metalgitteret opad) som vist på fotografierne og skyd det ind under lysboksen igen, indtil det er på linje med instrumentets forside.



Afsnit 6.4 **Transport og opbevaring**

Transport Hvis lysboksen flyttes til et sted i nærheden, kan den flyttes på en vogn eller en kærre.

 **ADVARSEL** **Lysboksen skal løftes eller bæres af mindst to personer eller ved hjælp af mekanisk løfteudstyr.**

Kontakt din autoriserede servicerepræsentant, hvis lysboksen skal sendes, og bed denne fjerne glaspladerne og pakke lysboksen ned i en passende forsendelsesbeholder.

Opbevaring Ved opbevaring i længere tid bør lysboksen tildækkes for at forhindre, at der ophobes støv. Opbevaringsforholdene er vist i det følgende.

Temperatur	-20 °C til + 60 °C
Fugtighed	10 – 90 % ikke-kondensdannende

Afsnit 6.5 **Garanti og service**

I dette afsnit er garantien og serviceanvisningerne for din lysboks nærmere beskrevet.

Garanti erklæring

Bed din autoriserede servicerepræsentant om en kopi af den specifikke skriftlige garantiinformation, der gælder for dit område.

Foran i denne manual er der en liste over autoriserede servicerepræsentanter.

Service anvisninger

Kontakt din autoriserede servicerepræsentant angående information om service og reparation.

- BEMÆRK:** Der er et panel på hver side af lysboksen, som ikke har dele, der kan vedligeholdes af kunden. Det kræver specialværktøj at åbne disse paneler, og de bør kun åbnes af en autoriseret servicerepræsentant.

Afsnit 6.6 **Kalibrering og forebyggende vedligeholdelse af illuminatoren**

Kalibrering og verificering

Illuminatoren INT100 INTERCEPT er kalibreret og verificeret fra fabrikken og skal kalibreres og verificeres ved installationen hos kunden samt med seks måneders intervaller derefter. Kun kvalificeret servicepersonale må udføre kalibrering og verificering.

Kalibrering og verificering udføres ved hjælp af et eksternt radiometer (ER), der er specifikt konstrueret til anvendelse sammen med INTERCEPT-illuminatoren. Hvert ER bliver indirekte kalibreret i forhold til en NIST sporbar standard med seks måneders intervaller. ER'et har samme dimensioner som en illuminationsbeholder, og det anbringes på samme sted i bakken som en illuminationsbeholder.

ER'et indeholder otte (8) fotodioder med UVA-filtre på både toppens og bundens overflader, som er fordelt over overfladen på en sådan måde, at det eksterne radiometer samler det samme lysfelt som set af illuminationsbeholderen. Under brugen er det eksterne radiometer anbragt i hver illuminationsbakke og tilsluttet med et kabel til INTERCEPT-illuminatorens computer.

Under kalibreringsprocessen samler ER'et energiaflæsninger fra INTERCEPT-illuminatorens UVA-pærer ved 3,0 - 4,0 - 5,0 - 6,0 og 7,0 J/cm². Instrumentets software bruger disse energiaflæsninger til at genberegne kalibreringskonstanterne for fotodiodesensorerne inden i illuminatoren. Kalibreringen efterfølges af verificering, hvor et nyt ER er placeret i illuminationsbakken og forbundet med illuminatoren. Ligesom ved kalibreringsproceduren samles energiaflæsningerne fra radiometeret ved 1 J/cm² med forøgelse på mellem 3,0 og 7,0 J/cm². Hvis energiaflæsningerne, der ses af illuminatoren ved hjælp af de nye kalibreringskonstanter ved hvert af ovennævnte dosispoint, ligger inden for 10% af de energiaflæsninger, der ses af verificeringsradiometeret, bliver de nye kalibreringskonstanter perm.

Forebyggende vedligeholdelse

Forebyggende vedligeholdelse (PM) udføres hver 6. måned efter vellykket installation af INTERCEPT-illuminatoren, og den karakteriseres som enten stor PM eller lille PM. Den første planlagte PM er en lille PM 6 måneder efter installation. Efter installation skal der udføres stor PM årligt og lille PM 6 måneder efter hver stor PM.

Kapitel 6 – Vedligeholdelse, transport og opbevaring, garanti og service
Afsnit 6.6 – Kalibrering og forebyggende vedligeholdelse af illuminatoren

Stor PM består af tester og verificeringer af illuminatorsystemer og indstillinger og implementering af alle opdateringer eller korrektioner efter behov. Desuden udskiftes alle UVA-pærer, nøglekomponenter i illuminatoren inspiceres for skader og rengøres eller udskiftes efter behov, og der udføres kalibrering og verificering.

Lille PM består af verificering af systemindstillinger og implementering af alle opdateringer eller korrektioner efter behov. Produktilluminationsbakken og glaspladerne inspiceres for skader og rengøres eller udskiftes efter behov, og der udføres kalibrering og verificering.

Denne side er med vilje blank.

Kapitel 7. Specifikationer

<u>AFSNIT</u>	<u>SIDE</u>
7.1 Lysboksens dimensioner	7-3
7.2 Lysboksens overholdelse af standarder	7-4
7.3 Lysbokskrav	7-6
7.4 Stregkodekompatibilitet	7-8
7.5 Tilslutning af eksterne apparater	7-15

Denne side er med vilje blank.

Afsnit 7.1 Lysboksens dimensioner



Lysboksens højde (cirka)	37 cm (14,5 tommer)
Lysboksens bredde (cirka)	115 cm (45 tommer)
Lysboksens dybde (cirka)	74 cm (29 tommer)
Netledningens længde	Europa: 3 m Nordamerika: 9 fod 10 tommer
Vægt (cirka)	69 kg (152 lbs)

Afsnit 7.2 Lysboksens overholdelse af standarder

Lysboksen overholder følgende direktiver og standarder:

- Lavspændingsdirektivet (Low Voltage Directive, LVD) 2006/95/EC
- Medicinsk udstyr Direktiv (MDD) 93/42/EØF.
- Direktiv 2002/96/EC (WEEE)
- EN 980
- EN 1041
- EN 50419
- EN 55011
- EN 61000-3-2, EN 61000-3-3
- EN 61000-4-1, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5,
EN 61000-4-6, EN 61000-4-8, EN 61000-4-11
- EN 61010-1
- EN 61326-1
- EN ISO 13485
- EN ISO 14155
- EN ISO 14971
- EN ISO 15225
- ISO 7000
- ISO 7064
- ISO 9001
- ASTM D880-92
- ASTM D4003-98
- ASTM D4169-09
- ASTM D4332-01
- ASTM D4728-06
- ASTM D5276-98
- ASTM D5487-98
- CAN/CSA-C22.2 No. 61010-1-04+G11 (R2009)
- UL 61010-1:2004 R10.08

Vejledning og fabrikantens erklæring – elektromagnetisk immunitet

INT100 lysboksen er blevet testet og fundet at overholde grænserne i standard IEC 61326-1 for kontrol-, måle- og laboratorieudstyr. Boksen overholder også kravene i standard 61326-1, hvorved antages overholdelse af Rådets direktiv 2006/95/EF. Grænserne er fastlagt for at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en typisk installation. Dette udstyr genererer, anvender og kan udstråle radiofrekvent energi, og hvis det ikke installeres og bruges i henhold til fremstillernes anvisninger, kan det forårsage skadelig interferens med andet udstyr i nærheden. Der er imidlertid ingen garanti mod, at der kan forekomme interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager interferens med andet udstyr, hvilket kan bestemmes ved at slukke og tænde udstyret, opfordres brugeren til at fjerne interferensen med en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Vend eller flyt det udstyr, der modtager interferens.
- Øg afstanden mellem udstyret.
- Slut udstyret til i en anden stikkontakt i et andet kredsløb end det, som det andet udstyr er tilsluttet.
- Kontakt fremstilleren eller en servicetekniker for at få hjælp.

! **FORSIGTIG** Bærbart og mobilt radiofrekvent (RF) kommunikationsudstyr kan påvirke lysboksene ved at interferere med elektronikken.

⚠ **ADVARSEL** **Brug af andet tilbehør eller andre kabler end dem, der er nævnt i denne vejledning, til udskiftning af indvendige dele kan forårsage forøgede emissioner fra lysboksene eller nedsat immunitet.**

⚠ **ADVARSEL** **Lysboksene bør ikke bruges ved siden af eller stablet oven på andet af fabrikkens udstyr. Hvis det er nødvendigt at bruge dem ved siden eller oven på andet udstyr, bør de overvåges for at kontrollere, at de fungerer normalt i den konfiguration, som de skal bruges i.**

Afsnit 7.3 Lysbokskrav

Strøm krav Der er to modeller af lysbokse: INT100-50 og INT100-60. Den rette model skal vælges ud fra frekvens og spænding i vekselstrømsledningen, hvilket bestemmes af en servicetekniker, der er oplært hos Cerus.

Hver enkelt lysboks kræver 330 watt under behandling (50 watt i tomgang). Derfor skal hver lysboks have sin egen strømforsyning (et enkeltstik). To lysbokse må ikke sættes i ét enkeltstik (ved brug af en adapter), men kan sættes i en dobbelt stikkontakt. Af sikkerhedsmæssige årsager skal INT100 lysboksen være tilsluttet en sikker jordforbindelse.

Energiudbytte (BTU) Instrumentet producerer en nominel effekt på 1126 BTU/time (1187 KJ/time) med lyset og agitatoren tændt. Instrumentet producerer en nominel effekt på 171 BTU/time (180 KJ/time) med lyset og agitatoren slukket.

Net ledning Serviceteknikeren udleverer elledninger som del af installationssættet til INT100 lysboksen.

Batteri krav Hver lysboks indeholder to 6 V blysyrebatterier. Batterierne vil blive udskiftet efter behov af serviceteknikeren.

Når blysyrebatteriernes levetid er udløbet, skal de tages ud af servicepersonale og bortskaffes i henhold til alle nationale og lokale bestemmelser. Yderligere oplysninger kan fås hos nærmeste miljøkontrol eller renovationselskab.

Sikringer En autoriseret servicetekniker udleverer sikringer som del af installationssættet til lysboksen. Sikringer må kun installeres og udskiftes af uddannede serviceteknikere.

! FORSIGTIG Hvis sikringen springer efter udskiftning af en pære, må lysboksen ikke anvendes. Kontakt nærmeste, autoriserede servicetekniker for at få hjælp.

Udskiftning af rør/lampe Kontakt nærmeste, autoriserede servicetekniker for at få udskiftet pærer.

Computer porte Følgende tabel indeholder en beskrivelse af portene på lysboksen. Der er en femte port inden for lysboksens frontdør – kun for servicepersonale.

Mærkat-printer	Type	Placering	Funktion
1	RS - 232	Front	Stregkodescanner
2	RJ – 45	Bag	Dataopsamling
3	RS – 232	Bag	Mærkatprinter
4	25 bens parallel	Bag	Behandlingsprinter

Afsnit 7.4 Stregkodekompatibilitet

Lysboksen genkender og er kompatibel med følgende stregkodeformater:

1. Codabar (inklusive Monarch 11 og UKBTS)
 - 10 numeriske tegn: 0 til 9
 - 6 kontroltegn: minus (-), dollartegn (\$), punktum (.), plus (+), kolon (:), stråstreg (/)
 - 8 start-/stoppegn: a, b, c, d, t, n, *, e (store og små bogstaver)

<u>Codabar</u>	<u>Traditional Codabar</u>	
<u>Start/Stop</u>	<u>Start</u>	<u>Stop</u>
A	a	t
B	b	n
C	c	*
D	d	e

2. Code 128 (inkl. ISBT 128 og Eurocode)

- Alle 128 ASCII-tegn

☒ **BEMÆRK:** Når der indtastes data manuelt, kan der kun vælges store bogstaver fra tastaturet. Hvis den menneskeligt-aflæselige del af stregkoden indeholder små bogstaver, indtastes dataene manuelt vha. store bogstaver.

Hjælp den autoriserede servicerepræsentant med at konfigurere stregkodens datafelter eller tappenummer og blodproduktkode under installationen. Den autoriserede servicerepræsentant konfigurerer sæt-koden og lotnummeret. Følg nedenstående anvisninger om konfiguration af stregkode.

Tappe nummer

Et af følgende formater kan vælges til tappenummeret:
Code 128, Codabar, Monarch 11, ISBT 128 eller Eurocode.

1. Code 128

- Code 128 scannet datainput

Alle Code 128-tegn accepteres, gemt og udskrevet både i menneskeligt-aflæseligt format og i stregkodeformat på den trykte mærkat, hvis udskrivning af mærkat er valgt.

- Scannede Codabar-datainput ikke tilladt
- Manuelt indtastet datainput

Alle tastaturets tegn accepteres. De manuelt indtastede tegn trykkes kun i menneskeligt-aflæselig form på den trykte mærkat, hvis mærkatudskrivning er valgt.

2. Codabar

- Scannede Code 128-datainput er ikke tilladt
- Scannede Codabar-datainput

Alle tilladte Codabar-tegn accepteres. Hvis der optræder alfastop- og -starttegn, udskrives de ikke i menneskeligt-aflæseligt format på den udskrevne mærkat, hvis mærkatudskrivning er valgt.

- Manuelt indtastet datainput

Alle tilladte numeriske Codabar-tegn og kontroltegn accepteres. De manuelt indtastede tegn udskrives kun i menneskeligt-aflæselig form på den trykte mærkat, hvis der er valgt mærkatudskrivning.

! **FORSIGTIG** Hvis der anvendes Codabar (undtagen Monarch 11 og UKBTS), vil lysboksen ikke evaluere de indlæste datas integritet. Kontrollér, at de indlæste data matcher de oplysninger, der vises på lysboksens skærm.

3. Monarch 11

- Scannede Code 128-datainput er ikke tilladt
- Scannede Codabar-data

Skal være i følgende format:

A	Startkode [a eller A].
xx	2-cifret blodbank-ID [0 – 9].
yy	Sidste to cifre i det aktuelle årstal [0 – 9].
pppppp	6-cifret tappenummer [0 – 9].
k	Hvis kontrolcifferet er lig med ti, er det repræsenteret i stregkodedelen af mærkaten med et ”-” [0 – 9 eller minus].
a	Stopkode [a eller A].

- Manuelt indtastede data

Skal være i følgende format:

xx	2-cifret blodbank-ID.
yy	2-cifret, sidste to cifre i det aktuelle år.
pppppp	6-cifret tappenummer.
k	Hvis kontrolsummen er lig med ti, er den repræsenteret i mærkatens stregkodedel med et ”-”.

4. ISBT 128

- Scannede Code 128-data

Skal være i følgende format:

=	Primær data-identifikator [=].
a	En sekundær data-identifikator på 1 tegn og en del af tappeinstitutionens landekode [A – N, P – Z, 1 – 9].
pppp	4 cifre af tappeinstitutionens landekode [0 – 9].
yy	2-cifret tappeår [0 – 9].
nnnnnn	6-cifret tappenummer [0 – 9].
ff	To valgfrie ikke-datategnsflagcifre anvendes enten til behandlingskontrol eller til kontrol af dataoverførsel (kontrolsum). Kan efter eget valg vises i den menneskeligt-aflæselige del, hvis de ikke er kontrolsum. Når de vises i menneskeligt-aflæselig form, roteres disse to tegn halvfems grader [0 – 9].

- Scannede Codabar-data er ikke tilladt.

- Manuelt indtastede data

Skal være i følgende format:

a	1 tegns sekundær data-identifikator og del af tappeinstitutionens landekode.
pppp	4 cifre af tappeinstitutionens kode.
yy	2-cifret tappeår.
nnnnnn	6-cifret tappenummer.
ff	To valgfrie ikke-datategnsflagcifre anvendes enten til behandlingskontrol eller til kontrol af dataoverførsel (kontrolsum). Kan efter eget valg vises i den menneskeligt-aflæselige del, hvis de ikke er kontrolsum. Når de vises i menneskeligt-aflæselig form, roteres disse to tegn halvfems grader [0 – 9].
k	Dette tegn udskrives omgivet af en kasse og bruges til støtte for præcis manuel indtastning af data.

5. Eurocode

- Scannede Code 128-data

Skal være i følgende format:

!	Primær data-identifikator [!].
ccc	3-cifret lande-ID [0 – 9].
iii	3-cifret blodbank-ID [0 – 9].
nnnnnnnnnnnn	6 til 12-cifret tappenummer [0 – 9].

- Scannede Codabar-data er ikke tilladt
- Manuelt indtastede data

Skal være i følgende format:

ccc	3-cifret lande-ID.
iii	3-cifret blodbank-ID.
nnnnnnnnnnnn	6 til 12-cifret tappenummer.

**Blodprodukt
kode**

Et af følgende formater kan vælges til produktkoden:
Code 128, Codabar, UKBTS Codabar, ISBT 128 eller Eurocode.

1. Code 128

- Scannede Code 128-datainput

Alle Code 128-tegn accepteres, gemmes og trykkes både i menneskeligt-aflæselig form og i stregkodeformat på den trykte mærkat, hvis der er valgt mærkatudskrivning.

- Scannede Codabar-datainput ikke tilladt
- Manuelt indtastet datainput

Alle tastaturets tegn accepteres. De manuelt indtastede tegn udskrives kun i menneskeligt-aflæselig form på den trykte mærkat, hvis der er valgt mærkatudskrivning.

2. Codabar

- Scannede Code 128-datainput ikke tilladt
- Scannede Codabar-datainput

Alle tilladte numeriske Codabar-tegn og kontroltegn accepteres. Hvis der optræder stop- og -starttegn, udskrives de ikke i menneskeligt-aflæseligt format på den udskrevne mærkat, hvis mærkatudskrivning er valgt.

- Manuelt indtastet datainput

Alle tilladte Codabar-tegn accepteres. De manuelt indtastede tegn udskrives kun i menneskeligt-aflæselig form på den trykte mærkat, hvis der er valgt mærkatudskrivning.

- ! **FORSIGTIG** Hvis der anvendes Codabar (undtagen Monarch 11 og UKBTS), vil lysboksen ikke evaluere de indlæste datas integritet. Kontrollér, at de indlæste data matcher de oplysninger, der vises på lysboksens skærm.

3. UKBTS Codabar

- Scannede Code 128-datainput ikke tilladt
- Scannede Codabar-datainput

Skal være i følgende format:

A	Startkode [A eller a].
X	Split-nummer [0 – 9].
Nnnnn	Komponentkode [0 – 9].
3b	Stopkode [3B eller 3b].

- Manuelt indtastede data

Skal være i følgende format:

CT	Præfiks tildelt produktkoder af UKBTS.
Nnnn	Mærkats ID-nummer.
M	Versionsnummer.

4. ISBT 128

- Scannede Code 128-data

Skal være i følgende format:

=<	Data-identifikator [=<].
A	Et alfanumerisk tegn til at beskrive blodproduktet [E – Z].
Oooo	Fire tegn brugt til at beskrive blodproduktet [0 – 9].
T	Alfanumerisk betegnelse for typen af tapningen eller formålet med den [A – Z, a – z, 0 – 9].
D	Tegn der giver information om delinger af blodproduktet [A – Z eller 0].
S	Tegn der giver information om delinger af blodproduktet [A – Z eller 0].

- Scannede Codabar-data er ikke tilladt
- Manuelt indtastede data

Skal være i følgende format:

A	Et alfanumerisk tegn til at beskrive blodproduktet.
Oooo	Fire tegn til at beskrive blodproduktet.
T	Alfanumerisk betegnelse for typen af tapningen eller formålet med den.
D	Tegn der giver information om delinger af blodproduktet.
S	Tegn der giver information om delinger af blodproduktet.

5. Eurocode

- Scannede Code 128-data

Skal være i følgende format:

!	Primær data-identifikator [!].
A	Sekundær data-identifikator [P eller Q].
Nnnnnn	6 numeriske cifre [0 – 9].

- Scannede Codabar-data er ikke tilladt
- Manuelt indtastede data

Skal være i følgende format:

A	Sekundær Data-identifikator.
Nnnnnn	6 numeriske cifre.

Afsnit 7.5 Tilslutning af eksterne apparater

Lysboksen er konstrueret til at fungere sammen med bestemt eksternt udstyr. Det periferiske udstyr omfatter en mærkatprinter, en printer til registrering af behandlinger og et dataopsamlingsystem. I de følgende afsnit beskrives kravene til tilkoblet udstyr.

Printere

Der kan tilsluttes to printere til lysboksen, en printer til udskrivning af mærkater og en printer til registrering af behandlinger. I nedenstående tabel ses de printere, der er kompatible med lysboksen.

Mærkatprinter	Behandlingsprinter
Zebra printer, model T402	Alle Hewlett Packards laserprintere
Zebra printer, model GK420T	
Zebra printer, model TLP 2844-Z	

Til mærkatprinterens bør der bruges 4" x 1" (102 mm x 25 mm) mærkater (Zebra, del nummer 83340). Hvis mærkatudskrivning er nødvendig, fordi der behandles plasma, eller fordi der ikke er noget dataopsamlingsystem, skal hver lysboks have sin egen mærkatprinter.

Dataopsamlingsystem

Lysboksen kan være tilsluttet et valgfrit dataopsamlingsystem. Lysboksen sender behandlingsinformation til dataopsamlingsystemet for at føje denne til behandlingsposterne. Der henvises til dit dataopsamlingsystem angående TCP/IP-adresser og stedkode, der skal konfigureres for lysboksen.

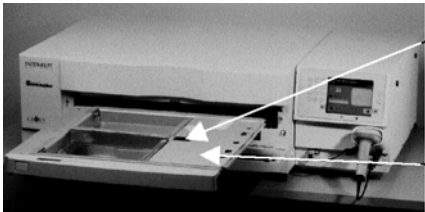
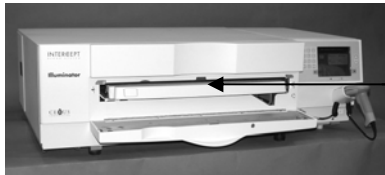
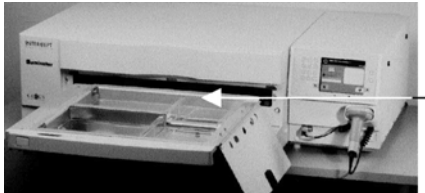
Denne side er med vilje blank.

Kapitel 8. Bilag

<u>AFSNIT</u>	<u>SIDE</u>
8.1 Ordliste	8-3
8.2 Oversigt over operatørtrin	8-4

Denne side er med vilje blank.

Afsnit 8.1 Ordliste

Amotosalen HCl	Den kemiske forbindelse, der anvendes i INTERCEPT blodsystemet sammen med UV-A-lys til at krydsbinde genetisk materiale. Første gang, amotosalen nævnes i teksten, omtales det som ”amotosalen HCl”, og når det nævnes efterfølgende, anvendes ”amotosalen”.
CAD	Denne komponent i fremstillingssættet reducerer koncentrationerne af rest-amotosalen som et trin i INTERCEPT blodsystemet.
Låg	
Krydsbinde	Danne en permanent forbindelse.
Tappennummer	Tappennummeret fra et blodprodukt eller det nummer der identificerer en trombocyt-pool
Skuffe	
Belysning	Processen at udsætte et blodprodukt for UV-A-stråler.
INTERCEPT Data Management System	Et data managementsystem der kan være tilsluttet lysboksen.
NIST	National Institute for Standards and Technology (nationalt institut for standarder og teknologi).
Sæt-ID (REF)	INTERCEPT produktkode (REF).
Bakke	
Behandlingscyklus	Processen at klargøre et fremstillingssæt, få data fra dette sæt og påbegynde og afslutte belysningstrinet.

Afsnit 8.2 Oversigt over operatørtrin

Dette er en forenklet liste over de trin, operatøren udfører for at foretage en belyningsbehandling. Der er ikke medtaget bemærkninger, advarsler eller forsigtighedsregler. Der henvises til Kapitel 4 angående detaljerede instruktioner med bemærkninger, advarsler og forsigtighedsregler.

Gør følgende for at behandle blodprodukter i lysboksen:

Tænd for lysboksen og log på

Trin	Handling
1.	Tryk på afbryderen under skærbilledet for at tænde lysboksen. Når de automatiske tests er udført, kommer "Log In" funktionsknappen frem.
2.	Tryk på knappen "Log In". Skærmen "Indtast operatør-ID" kommer frem.
3.	Scan din id-stregkode ind, hvis du har en sådan. Efter scanningen vises skærbilledet "Vælg en funktion". Hvis der ikke er en stregkode tilgængelig, indtastes identifikationen manuelt.
4.	Gør følgende for at indtaste din identifikation manuelt. <ul style="list-style-type: none">• Indtast dit ID-navn eller nummer vha. tastaturet.• Tryk på knappen "Angiv", hvis identifikationen er korrekt.. Skærmen "Vælg en funktion" kommer frem.• Er identifikationen ikke korrekt, så tryk på tilbagerykningstasten (←) på tastaturet for at slette den forkerte identifikation. Indtast derefter den korrekte identifikation vha. tastaturet.• Tryk på knappen "Angiv", hvis identifikationen er korrekt.. Skærmen "Vælg en funktion" kommer frem.

**Ilæg
 Fremstillings-
 sæt**

Trin	Handling
1.	Vælg muligheden ” Kør behandling ” med piletasterne.
2.	Tryk på ” Angiv ”. Skærmen ” Vælg antal poser der skal behandles ” kommer frem.
3.	Vælg antal poser, der skal belyses, med piletasterne.
4.	Tryk på ” Angiv ”.
5.	Åbn lysboksens frontdør.
6.	Træk skuffen ud.
7.	Åbn låget på bakken ved at skyde den sorte pal til højre. (Låget åbnes mod højre.).
8.	Anbring den belyningspose, der er mærket med nummer 1, i det forreste belyningskammer 1 i venstre side af bakken.
9.	Fæstn poseflappen på plastikkrogen i bakken.
10.	Læg slangen fra lysboksposen i rillen i rumdeleren. Kontrollér, at den forseglede slange, der indeholder trombocytter, er inden for kammerets venstre side.
11.	Anbring de andre poser i højre side af det forreste kammer 1, så den endelige opbevaringsposes label vender opad.
12.	Fastgør sættet til skuffen ved at sætte justeringshullerne over tappene.

**Scan
stregkoder**

Trin	Handling
1.	<p>Skærbilledet ”Angiv behandlingsdata for pose 1” kommer frem. Scan stregkoderne fra den endelige opbevaringspose i følgende orden:</p> <p>Stregkode 1 Tappenummer</p> <p>Stregkode 2 Blodproduktkode</p> <p>Stregkode 3 INTERCEPT sæt-kode</p> <p>Stregkode 4 INTERCEPT lotnummer.</p>
2.	<p>Hvis stregkoden ikke kan scannes, kan man indtaste oplysningerne manuelt ved at gøre følgende:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Brug tastaturet til at indtaste stregkoden. • Tryk på ” Angiv”. Skærbilledet ”Bekræft stregkode” kommer frem. • Hvis stregkoden er forkert, skal man trykke på knappen ”Rediger”. Skærbilledet ”Angiv behandlingsdata for pose 1” kommer frem. • Hvis tastaturet anvendes, skal man trykke på tilbagerykningssknappen (←) for at slette den forkerte stregkode. Indtast derefter den rigtige stregkode vha. tastaturet. • Tryk på ”Angiv”. Skærbilledet ”Bekræft stregkode” kommer frem. • Tryk på ”OK” for at bekræfte stregkoden, hvis den er korrekt. Skærbilledet ”Angiv behandlingsdata for pose 1” kommer frem. • Gentag ovennævnte trin, indtil alle stregkoderne er indlæst.
3.	Tryk på knappen ” Færdig ”.

**Gentag
ilægning af
sæt for Pose 2**

Hvis der er valgt to poser til behandlingen kommer skærmen **”Indtast behandlingsdata for for pose 2”** frem.

Følg tidligere trin for at klargøre det andet sæt i lysboksbakken og scanne strekkoderne, idet den anden pose placeres i det bageste kammer 2.

Skærbilledet **”Luk skuffe og dør”** kommer frem.

Trin	Handling
1.	Kontrollér, at alle slanger er i bakken, og at poserne er flade.
2.	Luk skuffens låg, og sørg for, at det er sikret med den sorte pal.
3.	Skub skuffen ind i lysboksen, indtil den går på plads med et klik.
4.	Luk døren.

Skærbilledet **”Start behandling”** kommer frem.

**Begynd
belysnings
processen**

Trin	Handling
1.	Tryk på knappen ”Start” . Skærbilledet ”Kører” kommer frem.

- ✉ **BEMÆRK:** Det er ikke nødvendigt at trykke på **”Start”** knappen for at behandle plasmaprodukter, men det er nødvendigt for at behandle trombocytprodukter.

Nødafbrydelse af belysning

Trin	Handling
1.	Behandlingen kan til enhver tid standses med et tryk på knappen ”Stop” . Skærbilledet ”Er du sikker på, du vil standse behandlingen?” kommer frem.
2.	Tryk på knappen ”Nej” for at genoptage behandlingen, eller tryk på knappen ”Ja” for at afslutte behandlingen.

Fjern fremstillingssæt

Trin	Handling
1.	Tryk på knappen ”Lås dør op” og døren låses op.
2.	Der vil fremkomme et informationsskærbillede for at bekræfte, at mærkatudskrivningen er i gang.
3.	Skærbilledet ”Fjern poser” kommer frem. Åbn lysboksens frontdør.
4.	Træk skuffen ud, og åbn låget.
5.	Tjek skærbilledet for symbolet for behandlingsstatus. Følg afdelingens procedurer for håndtering af produkter, der er registreret som ufuldstændige.
6.	Når etiketten er udskrevet, sættes mærkaten på hver belysningspose, og poserne fjernes fra bakken.

Dette afslutter belysningsprocessen.

Behandle yderligere blod produkter

Trin	Handling
1.	Tryk på knappen ”Behandling” . Skærmen ”Vælg antal poser der skal behandles” kommer frem.
2.	Gentag de tidligere beskrevne trin, idet der begyndes med ”Klargør fremstillingssæt” .